



KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG THUSIS

Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A., Thusis

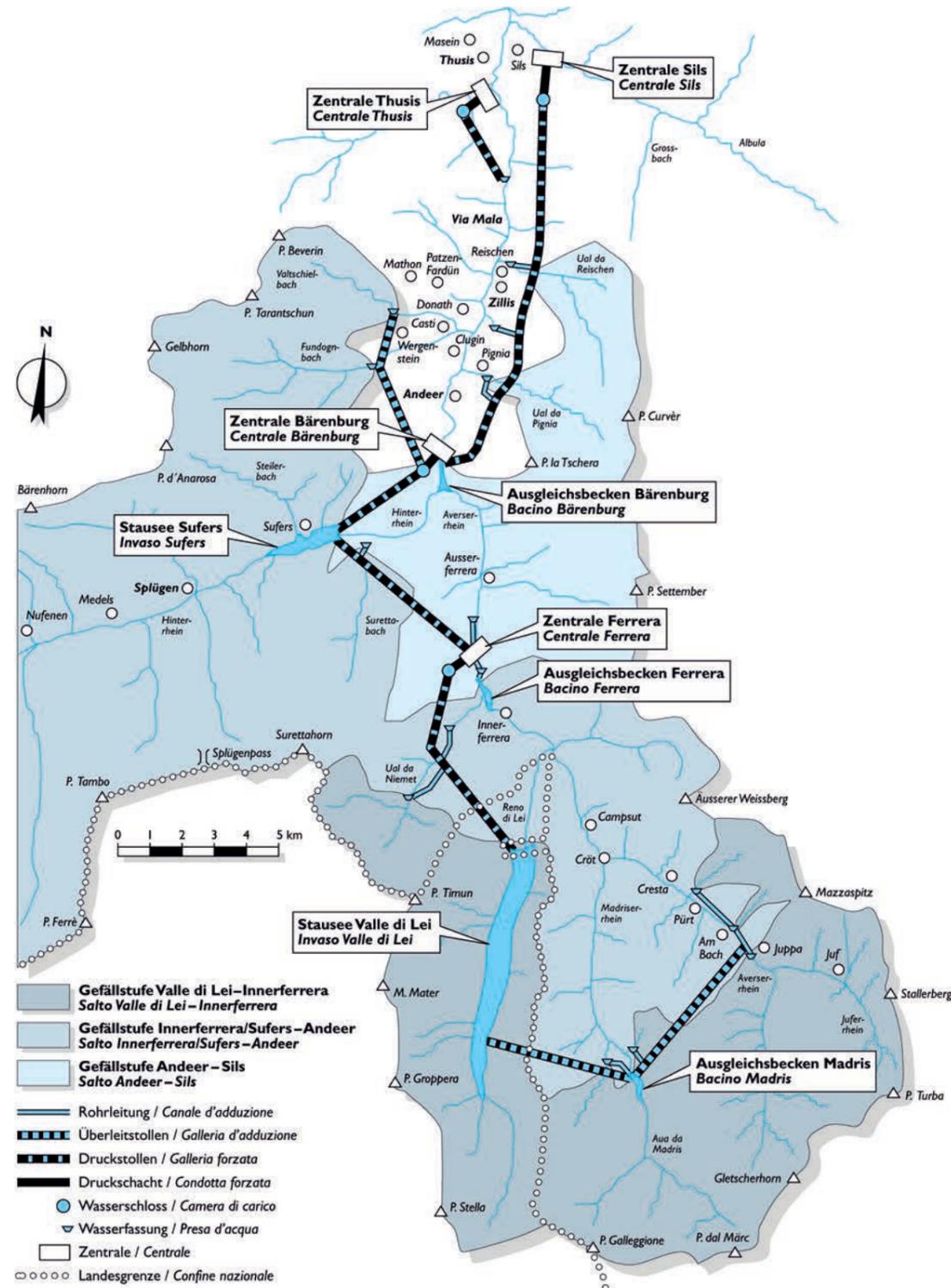
60. Geschäftsbericht 2015/16
60° Rapporto di gestione 2015/16

Inhaltsverzeichnis

Sommario

Seite / Pagina

Übersichtsplan / Mappa degli impianti	2
Gesellschaftsorgane / Organi della società	3
Verwaltungsrat / Consiglio d'Amministrazione	3
Geschäftsführung / Direzione aziendale	3
Leitendes Kader / Dirigenti	3
Revisionsstelle / Società di revisione	3
Bericht des Verwaltungsrates Relazione del Consiglio d'Amministrazione	4
Produktion / Produzione	4
Betrieb und Instandhaltung / Esercizio e manutenzione	8
Erneuerungen / Rinnovi	10
Verschiedenes / Varie	12
Jahres- und Lagebericht Rapporto annuale e relazione sulla gestione	13
Umfeld / Contesto	13
Finanzieller Überblick / Sintesi finanziaria	13
Durchführung der Risikobeurteilung / Esecuzione della valutazione del rischio	15
Umwelt / Ambiente	15
Aktionariat und Verwaltungsorgane / Azionariato e organi amministrativi	16
Revisionsstelle / Società di revisione	16
Personal / Personale	16
Ausblick / Prospettive	17
Jahresrechnung / Rendiconto annuale	19
Erfolgsrechnung / Conto economico	19
Bilanz / Stato patrimoniale	20
Geldflussrechnung / Rendiconto finanziario	22
Eigenkapitalnachweis / Certificazione del capitale proprio	23
Anhang / Allegato	24
Verwendung des Bilanzgewinnes Ripartizione dell'utile di bilancio	41
Bericht der Revisionsstelle Relazione della società di revisione	43



Verwaltungsrat / Consiglio d'Amministrazione

Präsident / Presidente:

Andres Türlér

Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Zürich

Vizepräsident / Vicepresidente:

Jörg Huwlyer

Leiter Division Hydroenergie, Axpo Power AG, Baden

Dr. Romeo Deplazes
Dr. Ing. Giuseppe Donghi
lic. oec. Martin Gredig
Beat Imboden
Markus Küng
Dr. Ing. Fabio Lamioni
Roger Lüönd
Dr. Marco Nideröst
Dr. Luca Pini
Martin Roth

Leiter Markt und Kunden, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Zürich (bis 04.03.2016)
Senior Advisor, Tecnologie Idroelettriche, Edison S.p.A., Milano
Vertreter Kanton Graubünden, Tamins
Asset- und Projektmanager Hydraulische Produktion, Alpiq AG, Olten
Mitglied der Geschäftsleitung, Leiter Netze, IWB, Basel
Head of Portfolio Management and Trading, Edison Trading S.p.A., Milano
Leiter Assets Hydro, BKW Energie AG, Bern
Head Asset Optimization, Axpo Power AG, Baden
Planning & Control Department Director, Edison S.p.A., Milano
Leiter Energieproduktion bei ewz und Mitglied der Geschäftsleitung, Zürich (ab 04.03.2016)

Dr. Bernard Semadeni
lic. iur. Peter Spichiger
Felix Vontobel
Hans-Peter Zehnder

Präsident der Gemeindekorporation Hinterrhein, Andeer
Departementssekretär, Departement der Industriellen Betriebe der Stadt Zürich, Zürich
Stv. CEO, Leiter Geschäftsbereich Anlagen, Repower AG, Poschiavo
Leiter Produktion Hydraulische Kraftwerke, Axpo Power AG, Baden

Die Amtsdauer sämtlicher Verwaltungsräte läuft mit der Generalversammlung im Frühjahr 2017 ab.
Il mandato di tutti i membri del Consiglio d'Amministrazione termina con l'Assemblea generale della primavera 2017.

Dr. iur. Franz J. Kessler
Mirco Rosa

Sekretär des Verwaltungsrates, Zürich
Bundeskommissär, Roveredo

Geschäftsführung / Direzione aziendale

Guido Conrad
Dominique Durot

Direktor
Stv. Direktor, Leiter Technik

Leitendes Kader / Dirigenti

Bruno Christoffel
Markus Clavadetscher
Martin Farrér
Giancarlo Tondini
René Trächslin

Prokurist, Leiter Talversorgung und Netzbau
Prokurist, Leiter Betrieb
Prokurist, Leiter Personalwesen
Prokurist, Leiter Bauliche Anlagen
Prokurist, Kaufmännischer Leiter

Revisionsstelle / Società di revisione

PricewaterhouseCoopers AG, Chur

Bericht des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre über das Geschäftsjahr 2015/16

Produktion

Im Geschäftsjahr 2015/16 ergaben sich im Einzugsgebiet über das ganze Jahr verteilt überdurchschnittliche Temperaturen mit unterdurchschnittlichen Niederschlagsmengen.

Der natürliche Zufluss in Sufers lag bei 86% des langjährigen Mittelwertes. Der Pumpenenergieeinsatz betrug rund 84% gegenüber einem Mitteljahr.

Die Speicherenergieabgabe betrug 737 GWh bzw. 101% des Mittelwertes. Auf Laufenergie entfielen 623 GWh, dies entspricht rund 99% des langjährigen Mittels.

Die Stromproduktion belief sich auf 1'399 GWh. Dieser Wert lag bei fast 100% des langjährigen Mittels von 1'402 GWh.

Verlauf Speicherinhalt Valle di Lei

Der Inhalt des Hauptspeichers betrug am Anfang des Geschäftsjahres 181,6 Mio. m³, entsprechend 92,2% des Nutzvolumens. Der Wasserhöchststand im Lago di Lei wurde am 12. Oktober 2015 registriert. Am Ende des Geschäftsjahres 2015/16 betrug der Speicherinhalt 74%. Dies entsprach einem Nutzvolumen von 145,8 Mio. m³.

KW Thusis und Talversorgung

Im KW Thusis werden das Dotierwasser Bärenburg und die Abflüsse des Zwischeneinzugsgebietes genutzt. Mit diesem Kraftwerk wird das Talversorgungsnetz gespeist. Die 2015/16 erzeugte elektrische Energie betrug 15'681 MWh. Damit konnten die Energiebezüge der Konzessionsgemeinden und einzelner kleinerer Verbraucher von rund 53'300 MWh zu knapp 30% gedeckt werden. Der Energieverbrauch der Gemeinden nahm um 0,7% ab.

Relazione del Consiglio d'Amministrazione all'Assemblea generale ordinaria degli azionisti per l'esercizio 2015/16

Produzione

Durante tutto l'esercizio 2015/16, nel bacino di utenza sono state registrate temperature superiori alla media con quantitativi di precipitazioni al di sotto della media.

A Sufers si è registrato un afflusso naturale pari all'86% della media pluriennale. L'utilizzo dell'energia di pompaggio si attesta all'84% circa rispetto a una media annua.

L'energia immagazzinata rilasciata è stata pari a 737 GWh, vale a dire il 101% del valore medio. L'energia fluente è stata di 623 GWh, pari al 99% circa della media degli ultimi anni.

La produzione di energia si attesta a 1.399 GWh, un valore che corrisponde quasi al 100% della media pluriennale di 1.402 GWh.

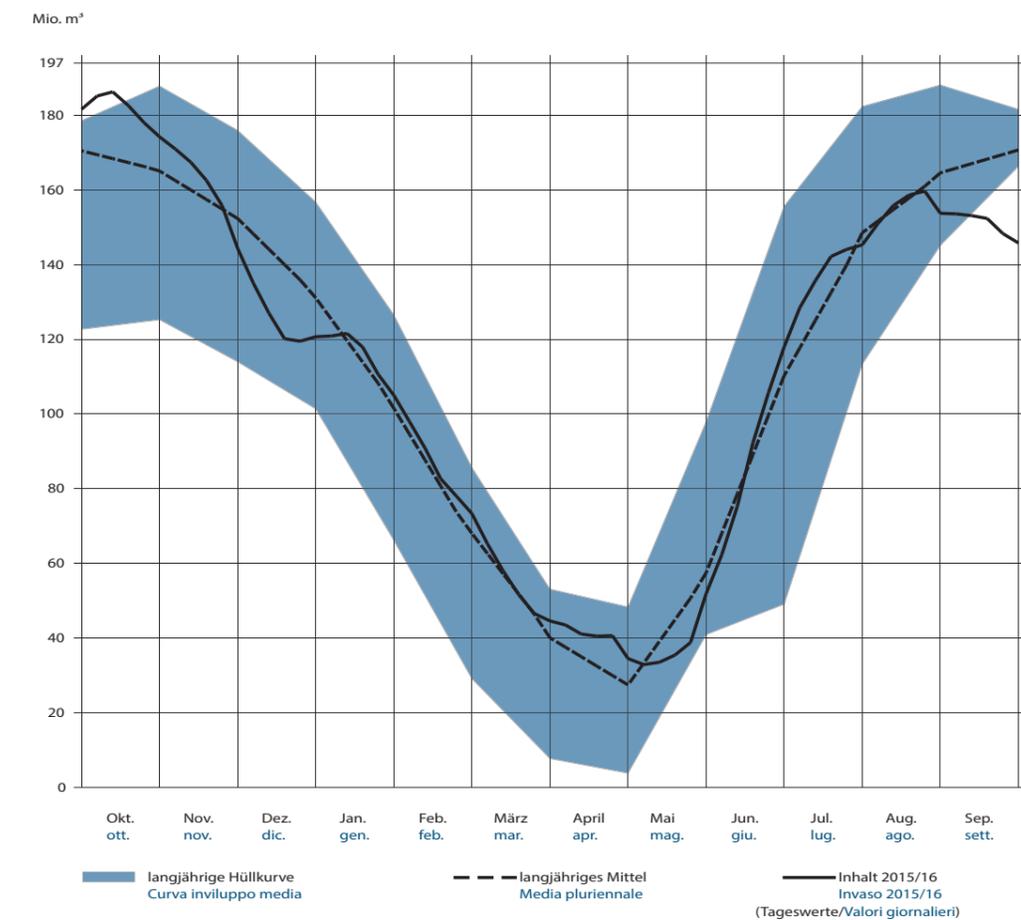
Variazione del livello d'invaso Valle di Lei

Il contenuto del serbatoio principale all'inizio dell'esercizio ammontava a 181,6 milioni di m³, pari al 92,2% del volume di utilizzo. Il livello massimo del Lago di Lei è stato raggiunto il 12 ottobre 2015. Alla fine dell'esercizio 2015/16 il contenuto del serbatoio è pari al 74%, che corrisponde a un volume di utilizzo di 145,8 milioni di m³.

Centrale elettrica di Thusis e approvvigionamento energetico della valle

La centrale elettrica di Thusis sfrutta i deflussi del bacino imbrifero intermedio e l'acqua di dotazione di Bärenburg. Con questa centrale viene alimentata la rete d'approvvigionamento della valle. Nel periodo 2015/16 sono stati prodotti 15.681 MWh di energia elettrica, con i quali si è riusciti a coprire quasi il 30% della domanda complessiva di energia dei comuni concessionari e di singole utenze minori pari a circa 53.300 MWh. Il consumo di energia dei Comuni è aumentato dello 0,7%.

Verlauf Speicherinhalt Valle di Lei
Variazione del livello d'invaso del bacino Valle di Lei

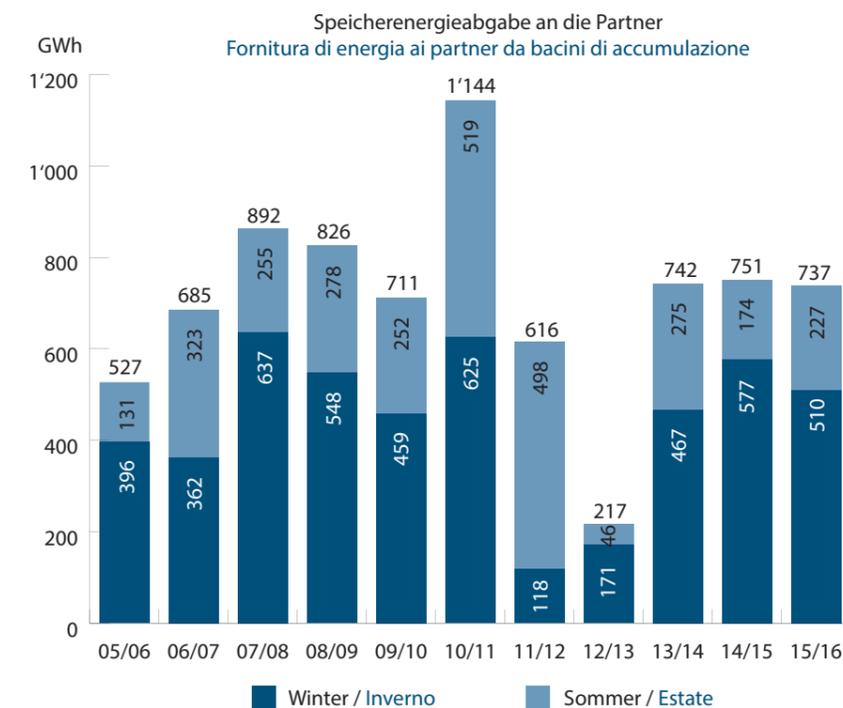
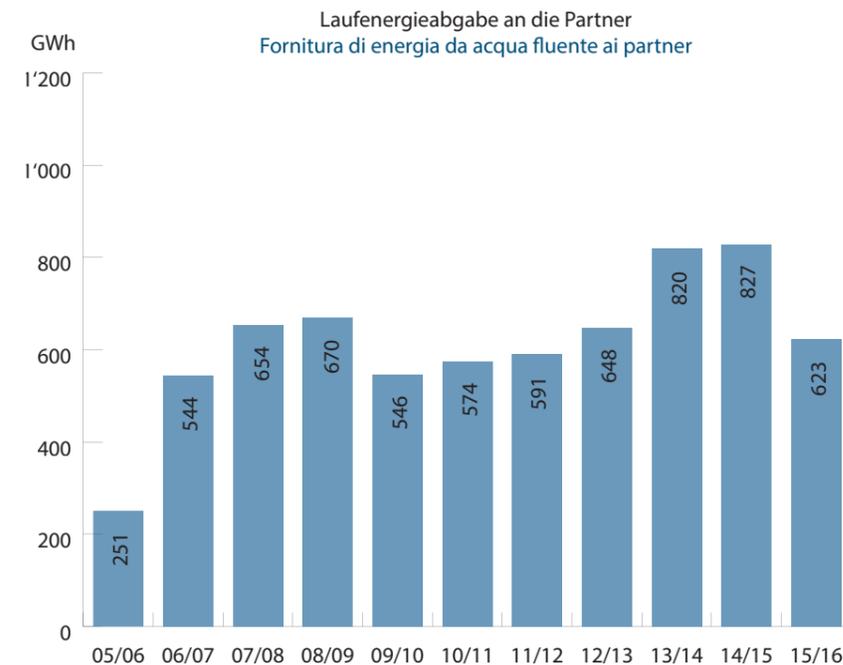
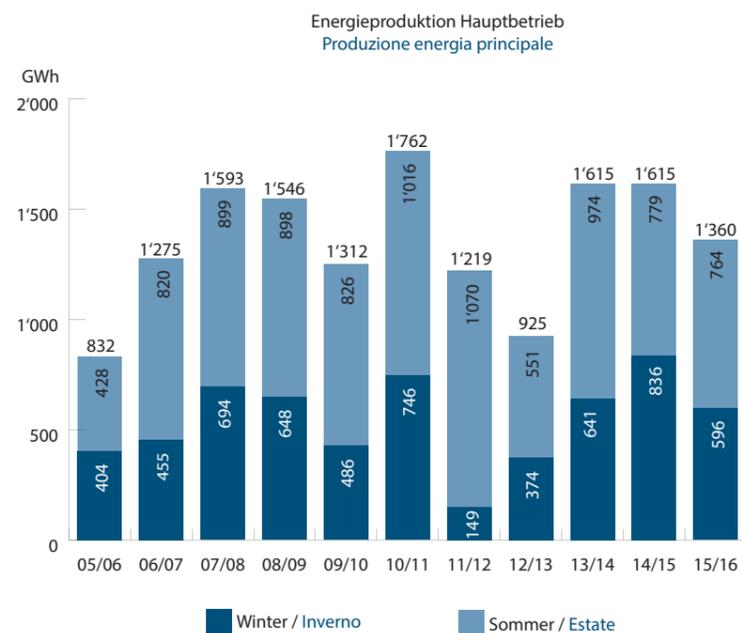


Produktion / Produzione

Energieproduktion und Energieabgabe im Geschäftsjahr 2015/16 in GWh
 (ohne KW Thusis, Dotiergruppen Bärenburg und Sufers sowie Eigenbedarfsmaschinen)

Produzione e fornitura di energia in GWh nell'esercizio 2015/16
 (senza Centrale elettrica Thusis, gruppi di dotazione Bärenburg e Sufers e macchine per fabbisogno interno)

	Winter Inverno	Sommer Estate	Total Totale
Energieproduktion / Produzione di energia			
Kraftwerk Ferrera / Centrale Ferrera	217.6	100.3	317.9
Kraftwerk Bärenburg / Centrale Bärenburg	186.1	294.8	480.9
Kraftwerk Sils / Centrale Sils	222.6	382.8	605.4
Generatorproduktion / Produzione generatori	626.3	777.9	1'404.2
Trafoverluste / Perdite dei trasformatori	-2.0	-3.0	-5.0
Total Produktion / Produzione totale	624.3	774.9	1'399.2
Langjähriges Mittel / Media pluriennale 1962/63 - 2015/16			1'402.3
Energieabgabe / Fornitura di energia			
Laufenergie / Energia da acqua fluente	85.8	537.5	623.3
Speicherenergie / Energia da impianti con sistemi di accumulazione	510.0	227.1	737.1
Abgabe an die Partner / Fornitura ai partner	595.8	764.6	1'360.4
Dotiersersatz und Konzessionsenergie	28.5	10.3	38.8
Sostituzione di dotazione e energia di concessione			
Total Abgabe / Fornitura totale	624.3	774.9	1'399.2
Langjähriges Mittel Abgabe an die Partner 1962/63 - 2015/16 Media pluriennale fornitura ai partner 1962/63 - 2015/16			1'355.6
Pumpenergieeinsatz / Energia di pompaggio	28.1	54.8	82.9
Einphasenenergieabgabe an die Rhätische Bahn Fornitura energia monofase alla Ferrovia Retica	15.9	19.4	35.3



Betrieb und Instandhaltung

Die laufenden Instandhaltungsarbeiten im Rahmen des Abstellprogramms wurden wie geplant und im Rahmen der berechneten Kosten abgewickelt. Es wurden zudem zahlreiche Inspektions- und Prüfarbeiten, nicht zuletzt auch für die Überwachung der Stauanlagen, der baulichen Einrichtungen und für das Talversorgungsnetz ausgeführt.

Zentralen Ferrera, Bärenburg, Sils und KW Thusis

An den Maschinengruppen wurden Jahresinspektionen und Instandhaltungsarbeiten ausgeführt.

Der im letzten Geschäftsjahr im Pumpbetrieb entstandene Schaden an der Maschinengruppe F13 in Ferrera wurde provisorisch behoben. Die definitive Reparatur erfolgt im Frühjahr 2017. Dieser Schaden wird grösstenteils durch die Maschinenbruchversicherung gedeckt.

Esercizio e manutenzione

I lavori correnti di manutenzione nell'ambito delle fermate programmate si sono svolti come pianificato ed entro i limiti dei costi calcolati. Sono stati inoltre effettuati numerosi lavori di ispezione e controllo, non ultimo anche per il monitoraggio delle opere di sbarramento, per interventi di costruzione e per la rete di approvvigionamento energetico della valle.

Centrale di Ferrera, Bärenburg, Sils e Centrale elettrica di Thusis

Sui gruppi macchine sono state effettuate ispezioni annuali e lavori di manutenzione.

Il danno al gruppo macchine F13 di Ferrera, causato nell'ultimo esercizio dal funzionamento a pompaggio, è stato risolto provvisoriamente. La riparazione definitiva sarà effettuata nella primavera 2017. I danni sono in gran parte coperti dall'assicurazione contro i guasti di macchinari.

Talsperren, Wasserfassungen, baulicher Unterhalt

An den Stauanlagen Preda, Valle di Lei, Sufers, Ferrera und Bärenburg erfolgten die periodischen Messungen und Kontrollen. Die Jahresberichte wurden an die Experten und an die Oberaufsicht des Bundesamtes für Energie (BFE) weitergeleitet. An der Staumauer Bärenburg wurde die 5-Jahreskontrolle durchgeführt. Die Experten sowie die Vertreter des Bundesamtes für Energie nahmen vom sehr guten Zustand der Stauanlage Kenntnis.

Aufgrund des Erdbebensicherheitsberichtes für das Wehr Ferrera wurden Auftriebsmessungen vorgenommen.

An den Zufahrtsstrassen zu den Anlagen wurden die regelmässigen Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

Dighe, opere di presa, manutenzione edile

Sono stati effettuati le misurazioni e i controlli periodici delle opere di sbarramento di Preda, Valle di Lei, Sufers, Ferrera e Bärenburg. I rapporti annuali sono stati consegnati agli esperti e alla supervisione dell'Ufficio federale dell'energia (UFE). Sulla diga di Bärenburg è stato effettuato il controllo quinquennale. Gli esperti e i rappresentanti dell'Ufficio federale dell'energia hanno accertato il perfetto stato della diga.

In base alla relazione sulla sicurezza sismica dello sbarramento di Ferrera sono state effettuate le misurazioni sotto pressione idrostatica.

Alle vie di accesso agli impianti sono stati eseguiti i normali lavori di manutenzione.

I movimenti del pendio franoso Ganda Nera, che sono stati monitorati

Die Bewegungen des Rutschhanges Ganda Nera, welche mittels einer Inclinometerkette sowie Satelliten-Aufnahmen überwacht werden, lagen im üblichen Rahmen.

Die Fensterstollen Aua Nera und Suretta und der Schrägschacht Suretta sowie die Dächer einiger Gebäuden wurden inspiziert. Es wurden keine grösseren Schäden festgestellt. Die notwendigen Sanierungen wurden vorgenommen.

Talversorgung und Netzbau

Die jährlichen Leitungskontrollen auf allen Spannungsebenen wurden durchgeführt. Nebst vielen grösseren und kleineren Instandhaltungsarbeiten wurden diverse Verstärkungen und Erneuerungen im 16-kV-Netz zur Versorgung der Konzessionsgemeinden vorgenommen.

mediante l'impiego di un inclinometro e di riprese satellitari, si sono mantenuti nel range normale.

Dalle ispezioni effettuate sulle finestre di accesso di Aua Nera e Suretta, sul pozzo inclinato di Suretta e sui tetti di alcuni edifici non sono emersi danni di grande entità. Le necessarie opere di risanamento sono state effettuate.

Approvvigionamento energetico della valle e costruzione delle reti

Sono stati effettuati i controlli annuali delle linee su tutti i livelli di tensione. La rete da 16 kV per l'approvvigionamento dei comuni concessionari è stata oggetto di riparazioni e potenziamenti in diversi punti e di numerosi lavori di manutenzione di piccola e grande entità.

Sulla rete per l'approvvigionamento sono state registrate brevi interruzioni di corrente elettrica dovute a eventi naturali.

Das Talversorgungsnetz verzeichnete durch Elementarereignisse kurzfristige Stromunterbrüche.

Für Bauvorhaben wurden 26 Baustrom- sowie 11 Hausanschlüsse erstellt. Für die Installation von Wärmepumpen sind 26 Gesuche eingegangen.

Schaltanlagen Sils, Bärenburg und Ferrera und 220-kV-Leitungen

Die mit der Swissgrid AG vertraglich vereinbarte Aufgabe betreffend Netzanlagensteuerstelle in Sils bleibt bis voraussichtlich Ende 2016 bestehen.

Per i progetti edili sono stati realizzati 26 allacciamenti per cantieri e 11 allacciamenti domestici. Sono pervenute 26 domande d'installazione di termopompe.

Impianti di distribuzione a Sils, Bärenburg e Ferrera e linee da 220 kV

L'obbligo contrattuale nei confronti di Swissgrid SA con riferimento al punto di comando degli impianti di rete a Sils rimane in essere, presumibilmente fino alla fine del 2016.



Lot-Messung Valle di Lei
Misurazione con pendolo Valle di Lei



Ausforstung Netzbau
Taglio forestale migliorativo per la costruzione delle reti

Erneuerungen

Aufgrund des auf mehrere Jahre ausgelegten Programms zur Erneuerung der Betriebsanlagen sowie von Arbeiten im Zusammenhang mit der Gesamterneuerung der Kraftwerksanlagen wurden im Geschäftsjahr 2015/16 Ersatz- und Erneuerungsinvestitionen im Umfang von rund CHF 26,89 Mio. getätigt.

Gesamterneuerung der Kraftwerksanlagen

Zentrale Ferrera

Die revidierte Maschinengruppe F11 konnte erfolgreich in Betrieb genommen werden. Der Umbau der dritten und letzten Maschinengruppe F12 wurde termingemäss in Angriff genommen. Die Inbetriebnahme erfolgt voraussichtlich Ende 2016.

Zentrale Bärenburg

Die letzte Maschinengruppe B14 konnte problemlos dem Betrieb zurückgegeben werden. Die Reparatur- und alle Garantiarbeiten an den Maschinengruppen B11 – B13 sind bis im Frühjahr 2017 abgeschlossen.

Rinnovi

In vista del programma pluriennale per il rinnovo degli impianti d'esercizio e dei lavori legati al rinnovo generale degli impianti idroelettrici, nell'esercizio 2015/16 sono stati effettuati investimenti per misure sostitutive e di ristrutturazione per un importo pari a circa CHF 26,89 milioni.

Rinnovo generale degli impianti delle centrali elettriche

Centrale di Ferrera

Il rinnovo del gruppo macchine F11 a Ferrera si è concluso positivamente con la messa in servizio. La ristrutturazione del terzo e ultimo gruppo macchine F12 nella Centrale di Sils è stata avviata nei tempi prefissati. La messa in servizio sarà effettuata presumibilmente alla fine del 2016.

Centrale di Bärenburg

L'ultimo gruppo macchine B14 è stato rimesso in servizio regolarmente. I lavori di riparazione e in garanzia sui gruppi macchine B11 – B13 saranno terminati nella primavera 2017.

Zentrale Sils

Die letzte Maschinengruppe S14 wurde erfolgreich in Betrieb genommen. Die Restarbeiten und der garantiebedingte Laufradumbau der Maschinengruppe S11 begann im November 2016 und wird im Frühjahr 2017 abgeschlossen.

Weitere Arbeiten

Die neuen Anlageteile wurden laufend in die Unterhalts- und allgemeine Instandhaltungsplanung aller Kraftwerksanlagen eingebunden. Die Systeme wurden optimiert und in den Normalbetrieb überführt.

Ab November 2016 erfolgen die Garantieinspektionen an den Druckstollen und Druckschächten der Triebwasserwege der beiden unteren Stufen Sufers-Bärenburg und Bärenburg-Sils. Nach Ablauf der Gewährleistung erfolgen die Garantieinspektionen an den Maschinengruppen.

Der Fischbesatz in der Schweiz wurde abgeschlossen, für die Internationale

Centrale di Sils

L'ultimo gruppo macchine S14 è stato messo in servizio con ottimi risultati. I lavori rimanenti e la ristrutturazione della girante del gruppo macchine S11 sono iniziati nel novembre 2016 e si concluderanno nella primavera 2017.

Altri lavori

Le nuove parti di impianto sono state inserite nel programma di mantenimento e manutenzione di tutti gli impianti delle centrali elettriche. I sistemi sono stati ottimizzati e rimessi nel normale esercizio.

A partire da novembre 2016 saranno effettuate le ispezioni di garanzia sulle gallerie in pressione e sui pozzi piezometrici delle condotte di adduzione dell'acqua motrice dei due salti inferiori Sufers-Bärenburg e Bärenburg-Sils. Trascorso il periodo di garanzia, saranno effettuate le ispezioni di garanzia sui gruppi macchine.

Il ripopolamento ittico in Svizzera è concluso; per il salto internazionale

Stufe «Valle di Lei» läuft der Besatz gemäss Planung bis 2018.

Die technischen und umweltrelevanten Projektabschlussberichte, der Umweltbaubegleitungsbericht, die Schadstoffsanierungsdokumentation und die Anlagedokumentationen werden laufend nachgeführt. Der Projektabschluss und die Kollaudation erfolgen gemäss Projektauflagen im Jahre 2017.

Talversorgung

Der Neubau der Transformatorenstation «Schützenhaus» in Thusis wurde abgeschlossen. Aufgrund der vertraglichen Verpflichtungen wurde das Talversorgungsnetz wo nötig erweitert, verstärkt oder saniert.

Übrige

An den Zufahrtsstrassen zu den Anlagen wurden Belagserneuerungen vorgenommen. In der Verwaltung wurde die Wärmepumpe ersetzt.

«Valle di Lei» il ripopolamento prosegue come da programma fino al 2018.

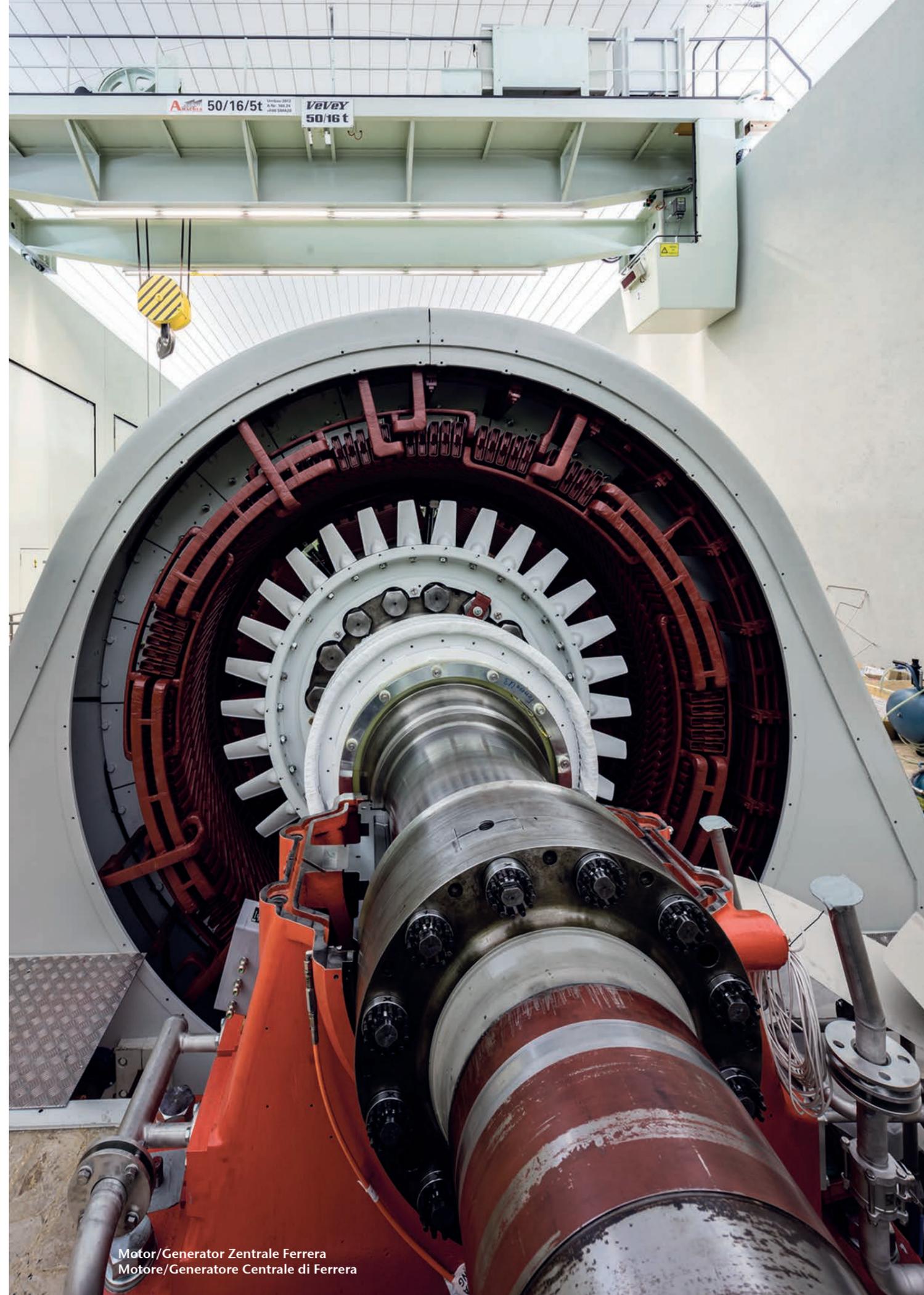
Le relazioni finali - tecniche e ambientali - del progetto, lo studio di accompagnamento ambientale di cantiere, la documentazione relativa a bonifiche da sostanze pericolose e la documentazione dell'impianto vengono aggiornati periodicamente. La conclusione del progetto e il collaudo saranno effettuati nel 2017 secondo quanto pubblicato per la realizzazione del progetto.

Approvvigionamento energetico della valle

La costruzione della nuova stazione dei trasformatori «Schützenhaus» di Thusis è terminata. In virtù degli obblighi contrattuali, la rete di approvvigionamento energetico della valle è stata, laddove necessario, potenziata o risanata.

Altro rinnovi

Il manto stradale delle vie di accesso agli impianti è stato rinnovato. La pompa termica nell'edificio amministrativo è stata sostituita.



Motor/Generator Centrale Ferrera
Motore/Generatore Centrale di Ferrera

Verschiedenes

Kostendeckende Einspeisevergütung (KEV)

Die Dotiergruppe Sufers, die Hausgruppe Bärenburg, die Dotiergruppe Bärenburg sowie die Hausgruppe Sils speisen die Produktion seit dem 1. Oktober 2015 in die Bilanzgruppe «Erneuerbare Energien» (BG-EE) ein. Die KEV wird uns seit dem 1. Oktober 2015 ausbezahlt.

Urteil Bundesverwaltungsgericht in Sachen Systemdienstleistungen Verzugszinsen (SDL) vom 6. März 2015

Gemeinsam mit 14 betroffenen Gesellschaften reichte unser Rechtsvertreter die Beschwerde am 27. April 2015 beim Bundesgericht ein. Mit Urteil vom 23. Mai 2016 wies das Bundesgericht diese Beschwerde ab, womit das Verfahren rechtskräftig erledigt ist. Dieser Entscheid hat keine Auswirkung auf die Jahresrechnung.

Varie

Rimunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi (RIC)

Dal 1° ottobre 2015 il gruppo di dotazione di Sufers, il gruppo ausiliario di Bärenburg, il gruppo di dotazione di Bärenburg e il gruppo ausiliario di Sils immettono la loro produzione di energia elettrica nel gruppo di bilancio «Energie rinnovabili» (BG-EE). La RIC viene risarcita a partire dal 1° ottobre 2015.

Sentenza del 6 marzo 2015 del Tribunale amministrativo federale in materia di interessi di mora sulle prestazioni di servizio relative al sistema (PSRS)

Insieme a 14 società interessate il nostro rappresentante legale ha presentato ricorso al Tribunale federale in data 27 aprile 2015. Con sentenza del 23 maggio 2016 il Tribunale federale ha respinto il ricorso, facendo passare in giudicato il procedimento. Questa decisione non ha effetti sul rendiconto annuale.

Anlagenverträge UW Ferrera, Bärenburg und Sils

Die Anlageverträge der Unterwerke werden für die gemeinsam genutzten Anlageteile mit der Swissgrid AG ausgearbeitet. Diese sind rückwirkend ab dem 1. Januar 2015 gültig.

Verordnung (EU) Nr. 1227/2011 über die Integrität und Transparenz des Energiegrosshandelsmarkts (REMIT)

Zur Erhöhung der Transparenz und Stabilität der europäischen Energiemärkte sowie Bekämpfung des Insiderhandels und der Marktmanipulation werden seit Anfang Oktober 2015 die Fundamentaldaten und Insiderinformationen auf der Transparenzplattform von EEX veröffentlicht.

Contratti per la realizzazione di impianti nelle sottostazioni Ferrera, Bärenburg e Sils

Sono in corso di elaborazione i contratti per la realizzazione di parti di impianto usati congiuntamente con Swissgrid SA. I contratti sono validi retroattivamente con decorrenza dal 1° gennaio 2015.

Regolamento (UE) n. 1227/2011 concernente l'integrità e la trasparenza del mercato dell'energia all'ingrosso (REMIT)

Al fine di aumentare la trasparenza e la stabilità dei mercati dell'energia europei nonché di contrastare pratiche di insider trading e di manipolazione di mercato, dall'inizio di ottobre 2015 i dati fondamentali e le informazioni privilegiate vengono pubblicate sulla piattaforma d'asta comune europea EEX.

Gewinnsteuern

Die definitiven Steuerveranlagungsverfügungen der Jahre 2009, 2010 und 2011 sind am 17. November 2014 eingetroffen. Durch unseren Vertreter wurde gegen die Verfügungen eine Einsprache gemeinsam mit den ebenfalls betroffenen Partnern eingereicht. Die Gewinnsteuern wurden auf Basis eines Kosten-Aufschlagsmodells gemäss Einspracheentscheid Musterverfahrensprozess Kraftwerke Zervreila AG (KWZ) berechnet.

Liegenschaftsteuern

Die definitiven Vermögenssteuerwerte der Liegenschaften für die Jahre 2014 – 2018 liegen noch nicht vor.

Imposte sul reddito

Le decisioni d'imposizione definitive degli anni 2009, 2010 e 2011 sono pervenute il 17 novembre 2014. I nostri rappresentanti legali hanno presentato un ricorso contro le disposizioni, unitamente agli altri partner coinvolti. Le imposte sugli utili sono state calcolate sulla base di un modello di maggiorazione dei costi secondo la decisione sul ricorso in merito al procedimento modello KWZ.

Imposte sugli immobili

I valori patrimoniali definitivi riconosciuti ai fini fiscali per il calcolo delle imposte sugli immobili per gli esercizi 2014 – 2018 non sono ancora disponibili.

Umfeld

Pünktlich zum Abschluss des Geschäftsjahres haben die Eidgenössischen Räte das erste Massnahmenpaket der Energiestrategie des Bundes zu Ende beraten und in der Schlussabstimmung gutgeheissen. Die zentrale Bedeutung der Wasserkraft in der neuen Energiepolitik zeigt sich in verschiedenen Bestimmungen. So soll die Produktion bis ins Jahr 2035 auf 37,4 TWh gesteigert werden. Speicher- und Pumpspeicherkraftwerke sind neu von nationalem Interesse. Die Nutzung der Wasserkraft muss damit bei der Beurteilung von Projekten als gleichrangig mit Schutzinteressen beachtet werden.

Das Parlament hat im Verlauf der dreijährigen Beratung aber auch die herausfordernde wirtschaftliche Situation, mit der die Wasserkraft konfrontiert ist, anerkannt. Damit Projekte realisiert und der angestrebte Ausbau der Produktion überhaupt erreicht werden können, soll der Bund Investitionsbeiträge für neue Grosswasserkraftanlagen wie auch für die Erweiterung und Erneuerung klei-

nerer Anlagen gewähren. Doch auch bestehende Anlagen sollen unterstützt werden, wenn sie dem Marktrisiko ausgesetzt sind. Der Ständerat schlug zunächst vor, dass der Bund Kraftwerke in wirtschaftlicher Notlage finanziell stützen solle – unter der Voraussetzung, dass die Betreiber ebenfalls einen Beitrag leisten und die Kantone auf einen Teil der Wasserzinsen verzichten. Dieser komplexe und kontroverse Mechanismus überzeugte den Nationalrat nicht. Er formulierte deshalb im vergangenen Jahr ein Modell, das diejenige Produktion aus Wasserkraftwerken, die unter den Gestehungskosten auf dem Markt abgesetzt werden muss, mit einer Prämie von max. 1 Rp./kWh unterstützt. Dazu werden rund CHF 120 Mio. pro Jahr zur Verfügung gestellt. Dem konnte schliesslich auch der Ständerat zustimmen. Die Unterstützung für die Wasserkraft haben die Räte allerdings auf 5 Jahre befristet und den Bundesrat verpflichtet, schon bald Vorschläge für eine marktnähere Lösung zu unterbreiten.

Contesto

Puntualmente alla chiusura dell'esercizio le Camere federali hanno concluso i dibattiti e con la votazione finale hanno approvato il primo pacchetto di misure della strategia energetica. L'importanza focale dell'energia idroelettrica nella nuova politica energetica emerge in diverse disposizioni. Ad esempio, la produzione dovrà aumentare a 37,4 TWh entro il 2035. Le centrali idroelettriche a bacino d'accumulazione e le centrali elettriche ad accumulazione/pompaggio sono diventate d'interesse nazionale. Nella valutazione dei progetti, all'utilizzo dell'energia idroelettrica deve essere riconosciuta la stessa importanza degli interessi di protezione.

Nel corso di una discussione che si è protratta per tre anni il Parlamento ha tuttavia riconosciuto anche la criticità della situazione economica con la quale l'idroelettrico deve confrontarsi. Per riuscire a realizzare i progetti e raggiungere l'auspicato ampliamento della produzione, la Confederazione deve concedere sussidi agli investimenti sia per le nuove grandi centrali idroelettri-

che sia per il potenziamento e il rinnovo degli impianti più piccoli. Anche gli impianti esistenti devono però essere sovvenzionati se sono esposti al rischio di mercato. Il Consiglio di Stato in prima battuta aveva quindi proposto che la Confederazione dovesse sostenere finanziariamente le centrali elettriche in condizioni di difficoltà economiche, a condizione che anche i gestori partecipassero con un contributo e che i Cantoni rinunciassero a una parte dei canoni per i diritti d'acqua. Ma questo meccanismo complesso e controverso non ha convinto il Consiglio Nazionale, che l'anno scorso ha formulato un modello per sovvenzionare con un premio di max. 1 ct./kWh l'energia che viene prodotta da centrali idroelettriche e venduta sul mercato a un prezzo inferiore al costo di produzione. Per il finanziamento di questi interventi sono stati stanziati circa 120 milioni di franchi. Questa soluzione è stata approvata infine anche dal Consiglio di Stato. Le Camere hanno tuttavia fissato il sussidio per l'energia idroelettrica con una scadenza di cinque anni e imposto al Consiglio federale di presenta-

Finanzieller Überblick

Erfolgsrechnung

Die Jahreskosten der Partner erhöhten sich von CHF 59,1 Mio. auf CHF 59,4 Mio. Im Geschäftsjahr 2015/16 entsprach die Stromproduktion derjenigen eines Mitteljahres. Die Produktionskosten beliefen sich auf 4,37 Rp./kWh gegenüber 3,75 Rp./kWh im Vorjahr.

Die Zunahme des übrigen Betriebsertrages ist vor allem auf die erstmalige Vergütung der kostendeckenden Einspeisevergütungen (KEV) für die Dotiergruppen Sufers und Bärenburg sowie die Hausgruppen Bärenburg und Sils zurückzuführen. Den freien Kunden der Netzebenen 3, 5 und 7 wurden die Netznutzung, kostendeckende Einspeisevergütung, Systemdienstleistungen und Messkosten in Rechnung gestellt.

Für die Pumptätigkeit wurden 82,9 GWh (Vorjahr 81,7 GWh) eingesetzt. Durch die Reduktion von Rp. 4,5 auf Rp. 3,5 je kWh-Pumpenergie reduzierte sich der Pumpenergieaufwand, was zu einem

re a breve proposte per una soluzione più vicina al mercato.

Sintesi finanziaria

Conto economico

I costi annuali dei partner sono aumentati da 59,1 a 59,4 milioni di franchi. Nell'esercizio 2015/16 la produzione di energia elettrica si è attestata su valori pari a quelli della media annua. I costi di produzione si sono attestati a 4,37 ct./kWh contro i 3,75 ct./kWh dell'esercizio precedente.

L'aumento della voce «Altri ricavi» è riconducibile soprattutto al primo rimborso della remunerazione per l'immissione in rete di energia elettrica (RIC) per i gruppi di dotazione di Sufers e Bärenburg e per i gruppi ausiliari di Bärenburg e Sils. Ai clienti liberi dei livelli di tensione 3, 5 e 7 sono stati fatturati l'utilizzo della rete, la remunerazione per l'immissione di energia a copertura dei costi, le prestazioni di servizio relative al sistema e i costi di lettura.

entsprechend tieferen Energie- und Netznutzungsaufwand führte.

Für die geplanten und ausgeführten Projekte fielen rund 5% tiefere Material und Fremdleistungen an.

Infolge des Rückgangs des Personalbestandes auf 88 Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt war der Personalaufwand um 1% tiefer.

Die abgabepflichtige Energieproduktion betrug im Geschäftsjahr 2015/16 1'337 GWh (Vorjahr 1'545 GWh). Sie lag rund 1% über dem langjährigen Mittelwert.

Aufgrund von Kosteneinsparungen und Weiterverrechnungen reduzierte sich der übrige Betriebsaufwand.

Durch die fertiggestellten, aktivierten Anlagen der Gesamterneuerung erhöhten sich die Abschreibungen.

Die Investitionskosten des Gesamterneuerungsprojektes werden zum durchschnittlichen Satz des verzinsbaren Fremdkapitals verzinst und aktiviert. Die Finanzdarlehen gegenüber der Swissgrid AG werden gemäss den Verträgen mit 3,93% und 3,405% verzinst.

Die Darlehen / Anleihen erhöhten sich um CHF 15 Mio. Aufgrund der tiefen Finanzierungszinssätze reduzierte sich der Finanzaufwand.

Die Gewinnsteuern wurden auf Basis eines Kosten-Aufschlagsmodells gemäss Einspracheentscheid Musterverfahrensprozess KWZ berechnet.

Die Pflichtdividende berechnet sich nach der Rendite der 10-jährigen Bundesobligation mit einem Zuschlag von 1,5%. Aufgrund dieser Berechnung wird eine Dividende von 1,25% ausgerichtet. Der Bestand der gesetzlichen

Reserven beläuft sich auf 20% des einbezahlten Aktienkapitals, weshalb keine Reservezuweisung erfolgt. Der Jahresgewinn beträgt somit CHF 1,25 Mio.

Bilanz

Im Geschäftsjahr wurden Ersatz- und Erneuerungsinvestitionen von CHF 26,89 Mio. getätigt. Aufgrund der Investitionen, der Abgänge und der jährlichen Abschreibungen erhöhte sich der Wert der Sachanlagen um CHF 8,29 Mio. auf CHF 427,13 Mio.

Drei im März und September 2017 auslaufende Darlehen von total CHF 20 Mio. wurden aufgrund einer Restlaufzeit von weniger als 12 Monaten in die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten umgebucht.

Im Berichtsjahr erfolgte eine Finanzierung in Form eines Darlehens über CHF 25 Mio. für eine Laufzeit von drei Jahren.

L'aumento degli ammortamenti è imputabile agli impianti oggetto del rinnovo generale già ultimati e capitalizzati.

Sui costi di investimento del progetto di rinnovo generale vengono conteggiati e capitalizzati interessi al tasso medio del capitale esterno. Sui prestiti finanziari nei confronti di Swissgrid SA vengono conteggiati interessi del 3,93% e 3,405% nei termini dei contratti.

Prestiti / obbligazioni sono aumentati di 15 milioni di franchi. Per effetto dei tassi d'interesse di finanziamento bassi si sono ridotti anche gli oneri finanziari.

Le imposte sugli utili sono state calcolate sulla base di un modello di maggiorazione dei costi secondo la decisione sul ricorso in merito al procedimento modello KWZ.

Il dividendo obbligatorio è calcolato secondo il rendimento dei titoli di Stato decennali svizzeri con una maggiorazione dell'1,5%. In base a questo calcolo, verrà versato un dividendo obbligatorio dell'1,25%. La consistenza

delle riserve legali ammonta al 20% del capitale azionario versato, ragione per cui non si effettuano conferimenti a tali riserve. L'utile d'esercizio ammonta quindi a 1,25 milioni di franchi.

Stato patrimoniale

Nell'esercizio in esame sono stati realizzati investimenti in misure sostitutive e di ristrutturazione per un totale di 26,89 milioni di franchi. Per effetto di investimenti, dismissioni e ammortamenti annuali il valore di immobili, impianti e macchinari ha subito un incremento di 8,29 milioni di franchi portandosi a 427,13 milioni di franchi.

Tre prestiti in scadenza in marzo e settembre 2017 per un totale di 20 milioni di franchi sono stati riportati nella voce passività finanziarie a breve termine data la decorrenza residua inferiore a 12 mesi.

Nell'esercizio in esame è stato registrato un finanziamento in forma di prestito di 25 milioni di franchi con decorrenza di tre anni.

Das Eigenkapital blieb infolge Ausschüttung der Dividende unverändert.

Geldflussrechnung

Der operative Cashflow von CHF 10 Mio. reichte nicht aus, die Investitionen von CHF 26,8 Mio. zu finanzieren und die Dividende von CHF 1,5 Mio. auszuzahlen. In der Folge mussten langfristige Finanzverbindlichkeiten von CHF 15 Mio. aufgenommen werden.

Durchführung der Risikobeurteilung

Der Verwaltungsrat hat die Geschäftsleitung mit der Durchführung der Risikoprüfung beauftragt. Das Organisationsreglement wurde entsprechend ausgestaltet. Die Grundsätze des Risikomanagements wurden in einer Risikomanagement-Politik festgehalten, die vom Verwaltungsrat am 6. März 2009

genehmigt wurde. Dazu gehören die Vorgaben zur systematischen Erfassung und Auswertung der Risiken, deren Priorisierung, die Beurteilung der Einflüsse auf das gesamte Unternehmen sowie die Einleitung und Überwachung von Massnahmen zur Handhabung der identifizierten Risiken. Die systematisch erfassten, analysierten und priorisierten Risiken wurden in einem Risikoinventar zusammengefasst, welches vom Verwaltungsrat letztmals am 23. September 2016 behandelt wurde. Es wurden konkrete Massnahmen zur Handhabung der identifizierten Risiken geprüft und beschlossen. Ein periodisches Risikomanagement-Reporting an den Verwaltungsrat wurde etabliert. Ausserordentliche Vorfälle werden umgehend gemeldet. Aufgrund zu treffender Annahmen bezüglich zukünftiger Entwicklungen bei der Beurteilung der Risiken ist deren Bewertung mit einer entsprechenden Unsicherheit behaftet.

Umwelt

Umwelt-Politik der KHR

Die Umwelt-Politik der KHR ist nach wie vor gültig und konkretisiert die Werte, das Selbstverständnis und das Umfeld, wie sie in den Unternehmenszielen der KHR beschrieben sind. Das Umweltmanagementsystem (UMS) wurde im Zuge der Anpassung an die Anforderungen der neuen Normversion ISO 14001:2015 ergänzt und im August 2016 erfolgreich rezertifiziert. Die Kontextanalyse bringt die relevanten Themen, die interessierten Parteien, die Risiken und Chancen zusammen, wobei direkt Indikatoren und Massnahmen definiert werden. Besonders wichtige Langfristthemen sind die Schwall-/Sunk-Thematik, die Fischgängigkeit sowie der Geschlechtskreislauf. Die externe Kommunikation, insbesondere der regelmässig stattfindende «Runde Tisch» zusammen mit Vertretern von Umweltverbänden, Fischerei und Behörden hat sich als aktive Massnahme etabliert.

Ambiente

Politica ambientale di KHR

La politica ambientale di KHR resta valida e concretizza i valori, l'immagine e il contesto descritti negli obiettivi aziendali di KHR. Il sistema di gestione ambientale (SGA) è stato integrato nell'ambito dell'adeguamento ai requisiti della nuova versione della norma ISO 14001:2015 e ha ottenuto la certificazione nell'agosto 2016. L'analisi del contesto riconcilia i temi rilevanti, le parti interessate, i rischi e le opportunità, consentendo di definire direttamente indicatori e misure. Temi a lungo termine particolarmente importanti sono la problematica delle variazioni di portata, la libera circolazione dei pesci e il bilancio in materiale detritico. La comunicazione esterna, in particolare la «tavola rotonda» indetta periodicamente con i rappresentanti delle associazioni ambientaliste, delle associazioni di pesca e le autorità, è ormai considerata una misura proattiva.

Aktionariat und Verwaltungsgorgane

Anlässlich der 59. ordentlichen Generalversammlung der KHR vom 4. März 2016 wurden der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2014/15, die Beschlussfassung über die Dividendenausschüttung und Reservezuweisung sowie die Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates einstimmig genehmigt.

Der Vertreter der Stadt Zürich, Dr. Romeo Deplazes (seit 7. März 2014) erklärte auf die Generalversammlung hin den Rücktritt aus dem Verwaltungsrat. Dem ausscheidenden Mitglied des Verwaltungsrates wurde in Anerkennung für die Leistung und den Einsatz der herzlichste Dank ausgesprochen.

Als Nachfolger wurde Herr Martin Roth als Vertreter der Stadt Zürich einstimmig gewählt.

Azionariato e organi amministrativi

La 59ª Assemblea generale di KHR del 4 marzo 2016 ha approvato all'unanimità il Rapporto di gestione e il rendiconto annuale 2014/15, la delibera sul pagamento del dividendo e sulla destinazione a riserve e infine ha approvato l'operato dei membri del Consiglio d'Amministrazione.

Il rappresentante della Città di Zurigo, Dr. Romeo Deplazes (dal 7 marzo 2014) ha rassegnato le dimissioni dal Consiglio d'Amministrazione con effetto dall'Assemblea generale. Al membro uscente del Consiglio d'Amministrazione è stato espresso un sentito ringraziamento per l'impegno ampiamente profuso.

Quale suo successore è stato eletto all'unanimità il signor Martin Roth per rappresentare la Città di Zurigo.

Revisionsstelle

Die Generalversammlung wählte als gesetzliche Revisionsstelle die PricewaterhouseCoopers AG, Chur, für ein weiteres Jahr.

Personal

Ende September 2016 waren 81,9 Stellen (Vorjahr 87,1) besetzt. Dazu kommen 4 Lernende.

Der Verwaltungsrat dankt allen Mitarbeitenden für ihren grossen Einsatz und für die zuverlässig geleistete Arbeit, welche zu einem erfreulichen betriebswirtschaftlichen Ergebnis beigetragen haben. Besonders anerkennt er die ausserordentlichen Leistungen im Zusammenhang mit den Gesamterneuerungsarbeiten.

Società di revisione

L'assemblea generale ha nominato quale società di revisione legale la PricewaterhouseCoopers AG di Coira per un ulteriore anno.

Personale

Alla fine di settembre 2016 erano occupati 81,9 posti di lavoro (esercizio precedente 87,1). A questi si aggiungono 4 apprendisti.

Il Consiglio d'Amministrazione ringrazia sentitamente tutti i dipendenti per il loro grande impegno e il lavoro svolto, con l'aiuto dei quali siamo riusciti a ottenere un risultato economico positivo. In modo particolare riconosce le prestazioni straordinarie rese nell'ambito dei lavori di rinnovo generale.

Ausblick

Auch nach Verabschiedung des ersten Massnahmenpakets der Energiestrategie gibt die Wasserkraft im nationalen Parlament Anlass zu Diskussionen. Bereits angeklungen in der Debatte ist die Kontroverse um die Neuregelung des Wasserzinses. Die geltende Bestimmung ist noch bis Ende 2019 gültig. Der Bund steht vor der schwierigen Aufgabe, eine Gesetzesrevision zu präsentieren, die einerseits das Preisrisiko, dem die Wasserkraft im freien Markt ausgesetzt ist, berücksichtigt und andererseits der finanziellen Bedeutung des Wasserzinses für Kantone und Gemeinden Rechnung trägt.

Einfluss auf Wert und Bedeutung der Wasserkraft hat auch die zweite Etappe der Energiestrategie. Mit der Einführung eines Klima- und Energielenkungssystems will der Bundesrat die

Prospettive

L'energia idroelettrica suscita discussioni nel Parlamento nazionale anche dopo l'adozione del primo pacchetto di misure della strategia energetica. Durante il dibattito è già emersa la controversia intorno alla revisione dei canoni d'acqua. La disposizione vigente rimarrà in vigore fino alla fine del 2019. La Confederazione deve affrontare il difficile compito di presentare una revisione della legislazione, che tenga in considerazione da un lato il rischio dei prezzi al quale l'energia elettrica è esposta nel mercato libero e dall'altro lato il significato finanziario dei canoni d'acqua per Cantoni e Comuni.

Anche la seconda tappa della strategia energetica influisce sul valore e sul significato dell'energia idroelettrica. Con l'introduzione di un sistema d'incentivazione nel settore del clima e

Förderung durch die kostendeckende Einspeisevergütung ablösen. Künftig sollen Lenkungsabgaben auf dem Energieverbrauch die Treibhausgasemissionen senken und den Ausbau der erneuerbaren Energien fördern. Aufgrund der bisherigen Reaktionen scheint es allerdings fraglich, ob das Parlament bei diesem zweiten Schritt dem Bundesrat ebenfalls folgen wird.

Schliesslich erschwert das auf absehbare Zeit ungeklärte Verhältnis zwischen der Schweiz und der EU die Rahmenbedingungen für die Wasserkraft zusätzlich. Derzeit erlässt die EU Bestimmungen über den Zugang zu den Regelenergiemärkten. Noch ist unklar, ob Kraftwerke mit Standort Schweiz daran teilnehmen können oder aufgrund eines fehlenden bilateralen Abkommens davon ausgeschlossen werden.

dell'energia il Consiglio federale intende sostituire il sistema di promozione con la remunerazione per l'immissione in rete di energia elettrica. Le tasse d'incentivazione sul consumo energetico dovranno ridurre in futuro le emissioni di gas serra e favorire il potenziamento delle energie rinnovabili. Alla luce delle reazioni finora rilevate, non è tuttavia chiaro se il Parlamento seguirà il Consiglio federale in questa seconda fase.

Infine, i rapporti non chiari tra Svizzera e UE nel prossimo futuro peggiorano ulteriormente la situazione generale per l'energia idroelettrica. L'UE sta emanando disposizioni sull'accesso ai mercati dei servizi di dispacciamento. Non è ancora chiaro se le centrali elettriche con sede in Svizzera potranno prendervi parte o ne saranno escluse per mancanza di un accordo bilaterale.



Jahresrechnung Rendiconto annuale

Erfolgsrechnung / Conto economico

	Anmerkungen Note	2015/16 CHF	2014/15 CHF
Jahreskosten zu Lasten der Partner Costi annuali a carico dei partner	1	59'400'000	59'100'000
Jahreskosten zu Lasten der Rhätischen Bahn Costi annuali a carico della Ferrovia Retica		1'774'539	1'566'753
Aktiviert Eigenleistungen Prestazioni interne capitalizzate		1'374'188	1'125'758
Ertrag von Swissgrid AG Ricavi di Swissgrid SA		225'163	1'888'433
Übriger Betriebsertrag / Altri ricavi	2	8'958'006	5'738'373
GESAMTLEISTUNG / TOTALE RICAVI		71'731'896	69'419'317
Energie- und Netznutzungsaufwand Costo dell'energia e dell'utilizzo della rete	3	-4'544'406	-4'961'250
Material und Fremdleistungen Materiali e prestazioni di terzi	4	-4'062'900	-4'149'565
Personalaufwand / Costi del personale		-11'482'765	-11'549'861
Wasserrechts- und Konzessionsabgaben Canoni idroelettrici e oneri di concessione	5	-21'822'653	-27'596'616
Übriger Betriebsaufwand / Altri costi d'esercizio		-1'592'676	-1'733'786
Abschreibungen / Ammortamenti		-18'787'132	-18'259'224
BETRIEBSAUFWAND / COSTI D'ESERCIZIO		-62'292'532	-68'250'302
BETRIEBLICHES ERGEBNIS RISULTATO D'ESERCIZIO		9'439'364	1'169'015
Finanzertrag / Proventi finanziari	6	1'393'160	1'444'645
Finanzaufwand / Oneri finanziari	7	-7'057'327	-7'458'086
ORDENTLICHES ERGEBNIS RISULTATO ORDINARIO		3'775'197	-4'844'427
Ausserordentliche Erträge / Aufwendungen Proventi / oneri straordinari	8	-2'937	20'720
ERGEBNIS VOR DIREKTEN STEUERN RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE DIRETTE		3'772'260	-4'823'706
Direkte Steuern / Imposte dirette	9	-2'522'260	6'323'706
JAHRESGEWINN / UTILE D'ESERCIZIO	10	1'250'000	1'500'000

Bilanz / Stato patrimoniale

	Anmerkungen Note	30.09.2016 CHF	30.09.2015 CHF
Flüssige Mittel / Disponibilità liquide	11	10'238'352	13'620'092
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Crediti per forniture e prestazioni	12	3'896'932	315'525
Übrige Forderungen / Altri crediti	13	377'950	722'555
Materialvorräte und Aufträge in Arbeit Rimanenze di materiali e commesse in lavorazione	14	1'793'461	1'792'430
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Ratei e risconti attivi	15	2'733'777	2'220'308
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE		19'040'472	18'670'910
Wertschriften / Titoli		13'973'177	13'973'177
Finanzdarlehen / Prestiti finanziari		19'749'979	19'749'979
TOTAL FINANZANLAGEN TOTALE IMMOBILIZZAZIONI FINANZIARIE	16	33'723'156	33'723'156
Betriebs- und Geschäftsausstattung Macchinari e attrezzature		4'060'568	1'446'202
Ersatzteile / Parti di ricambio		536'708	534'755
Betriebsanlagen / Impianti		411'502'316	404'644'344
Grundstücke und Gebäude / Terreni e fabbricati		9'734'991	9'848'006
Anlagen im Bau / Impianti in costruzione		1'294'273	2'426'653
TOTAL SACHANLAGEN TOTALE IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI	17	427'128'856	418'899'960
Nutzungsrechte / Diritti di usufrutto		64'314	192'938
TOTAL IMMATERIELLE ANLAGEN TOTALE IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI	18	64'314	192'938
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN TOTALE IMMOBILIZZAZIONI		460'916'326	452'816'054
TOTAL AKTIVEN TOTALE ATTIVITÀ		479'956'798	471'486'964

Bilanz / Stato patrimoniale

	Anmerkungen Note	30.09.2016 CHF	30.09.2015 CHF
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Debiti per forniture e servizi	19	993'227	3'006'836
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Passività correnti fruttifere	20	20'000'000	10'000'000
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Altri debiti a breve termine	21	484'111	2'934'163
Passive Rechnungsabgrenzungen Ratei e risconti passivi	22	36'992'105	39'045'965
TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL TOTALE PASSIVITÀ CORRENTI DI TERZI		58'469'443	54'986'964
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten Passività non correnti fruttifere	23	300'000'000	295'000'000
Langfristige Rückstellungen Accantonamenti non correnti	24	237'355	0
TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL TOTALE PASSIVITÀ DI TERZI A LUNGO TERMINE		300'237'355	295'000'000
TOTAL FREMDKAPITAL TOTALE CAPITALE DI TERZI		358'706'798	349'986'964
Aktienkapital Capitale sociale		100'000'000	100'000'000
Allgemeine gesetzliche Gewinnreserve Riserva legale da utili generale		20'000'000	20'000'000
Bilanzgewinn Utile d'esercizio		1'250'000	1'500'000
TOTAL EIGENKAPITAL TOTALE PATRIMONIO NETTO	25	121'250'000	121'500'000
TOTAL PASSIVEN TOTALE PASSIVITÀ		479'956'798	471'486'964

Geldflussrechnung / Rendiconto finanziario

	2015/16 CHF	2014/15 CHF
Jahresgewinn / Utile d'esercizio	1'250'000	1'500'000
Abschreibungen / Ammortamenti	18'787'132	18'259'224
Veränderung Rückstellungen / Variazione accantonamenti	237'355	0
Gewinn aus Verkauf von Sachanlagen Plusvalenza dalla vendita di immobilizzazioni materiali	-44'562	-1'816
Veränderung Vorräte / Variazione rimanenze di materiali	-1'031	71'655
Veränderung Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Variazione crediti per forniture e prestazioni	-3'581'407	7'020'961
Veränderung Übrige Forderungen / Variazione altri crediti	344'605	-536'237
Veränderung Aktive Rechnungsabgrenzungen Variazione ratei e risconti attivi	-513'469	-363'607
Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Variazione debiti per forniture e servizi	-2'013'609	1'272'969
Veränderung Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten Variazione altri debiti a breve termine	-2'450'053	2'274'728
Veränderung Passive Rechnungsabgrenzungen Variazione ratei e risconti passivi	-2'053'859	-14'477'412
GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT (OPERATIVER CASH FLOW) FLUSSI DI CASSA DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE (CASH FLOW OPERATIVO)	9'961'102	15'020'465
Auszahlungen für Investitionen Sachanlagen Pagamenti per investimenti nelle immobilizzazioni materiali	-26'893'432	-34'786'668
Einzahlungen für Devestitionen Sachanlagen Incassi per disinvestimenti nelle immobilizzazioni materiali	50'590	4'201'784
Auszahlungen für Investitionen Finanzanlagen Pagamenti per investimenti nelle immobilizzazioni finanziarie	0	-4'191'173
Einzahlungen für Devestitionen Finanzanlagen Incassi per disinvestimenti nelle immobilizzazioni finanziarie	0	1'466'911
GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT FLUSSI DI CASSA DELL'ATTIVITÀ DI INVESTIMENTO	-26'842'842	-33'309'146
Einzahlungen aus Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten Incassi per debiti finanziari a lungo termine	25'000'000	0
Auszahlungen kurzfristige Finanzverbindlichkeiten Pagamenti per debiti finanziari a breve termine	-10'000'000	0
Dividendenzahlung / Distribuzione dei dividendi	-1'500'000	-2'250'000
GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT FLUSSI DI CASSA DA ATTIVITÀ FINANZIARIE	13'500'000	-2'250'000

Geldflussrechnung / Rendiconto finanziario

	2015/16 CHF	2014/15 CHF
VERÄNDERUNG FLÜSSIGE MITTEL VARIAZIONE DEL FLUSSO MONETARIO	-3'381'740	-20'538'681
Bestand Flüssige Mittel Anfang Geschäftsjahr Disponibilità liquide iniziali	13'620'092	34'158'773
Bestand Flüssige Mittel Ende Geschäftsjahr Disponibilità liquide finali	10'238'352	13'620'092

Eigenkapitalnachweis / Certificazione del capitale proprio

Eigenkapital / Patrimonio netto

Das Eigenkapital hat sich wie folgt verändert:
Il patrimonio netto ha subito le seguenti variazioni:

	Aktien- kapital Capitale sociale	Allg. gesetzliche Gewinnres. 1) Riserva legale da utile generale 1)	Bilanz- gewinn Utile di bilancio	Total Eigen- kapital Totale patrimo- nio netto
	CHF	CHF	CHF	CHF
Bestand / Situazione al 01.10.2014	100'000'000	19'977'000	2'273'000	122'250'000
Zuweisung Allgemeine gesetzliche Gewinnreserve Destinazione alla riserva legale da utili generale		23'000	-23'000	
Dividendenausschüttung 2013/14 Distribuzione dividendo 2013/14			-2'250'000	-2'250'000
Jahresgewinn / Utile d'esercizio 2014/15			1'500'000	1'500'000
Bestand / Situazione al 30.09.2015	100'000'000	20'000'000	1'500'000	121'500'000
Zuweisung Allgemeine gesetzliche Gewinnreserve Destinazione alla riserva legale da utili generale				
Dividendenausschüttung 2014/15 Distribuzione dividendo 2014/15			-1'500'000	-1'500'000
Jahresgewinn / Utile d'esercizio 2015/16			1'250'000	1'250'000
Bestand / Situazione al 30.09.2016	100'000'000	20'000'000	1'250'000	121'250'000

1) Die Allgemeine gesetzliche Gewinnreserve wurde ausschliesslich aus Gewinnen geäufnet.
La riserva legale da utili generale è stata finanziata esclusivamente con gli utili.

Anhang

Rechnungslegungsgrundsätze

Die Jahresrechnung der Kraftwerke Hinterrhein AG wurde nach den Vorschriften des Aktienrechtes und in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER, gesamtes Regelwerk) erstellt. Sie vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Im vorliegenden Jahresabschluss wurde das neue Rechnungslegungsrecht (NRLR) erstmalig angewendet. Um die Vergleichbarkeit zu gewährleisten, wurden die Vorjahresangaben der Bilanz und der Erfolgsrechnung an die neuen Gliederungsvorschriften angepasst. Dieser Swiss GAAP FER Abschluss entspricht gleichzeitig dem handelsrechtlichen Abschluss.

Umsatzerfassung

Die Jahreskosten stellen die wichtigste Erlösquelle dar und werden laufend nach Massgabe des Anfalls der Aufwendungen und übrigen Erträge erfasst.

Bewertungsgrundsätze

Flüssige Mittel

Die flüssigen Mittel enthalten Kassenbestand, Post- und Bankguthaben sowie Geldanlagen bei Banken mit einer Laufzeit von höchstens 3 Monaten. Die flüssigen Mittel sind zu Nominalwerten bilanziert.

Forderungen

Die Forderungen sind zu Nominalbeträgen bilanziert; einem allfälligen Verlustrisiko wird dabei angemessen Rechnung getragen.

Vorräte

Die Materialvorräte werden zu durchschnittlichen Einstandspreisen, abzüglich betriebswirtschaftlich notwendiger Wertberichtigung, bilanziert. Die Aufträge in Arbeit sind zu Herstellkosten bewertet. Allfällige Verlustrisiken werden durch entsprechende Wertberichtigungen abgedeckt.

Finanzanlagen

Die Wertschriften werden zu Anschaffungskosten oder tieferem Marktwert (Niederstwertprinzip) bilanziert. Die Bewertung der Finanzdarlehen erfolgt zum Nominalwert abzüglich notwendiger Wertberichtigungen.

Sachanlagen

Die Bewertung der Sachanlagen erfolgt höchstens zu den Herstellungs- oder Anschaffungskosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen. Die Abschreibungen werden linear über die wirtschaftliche Nutzungsdauer im branchenüblichen Rahmen vorgenommen.

Die Abschreibungsdauer bewegt sich für die einzelnen Anlagekategorien, welche zudem in mechanische und elektrische Unterkategorien aufgeteilt sind, innerhalb folgender Bandbreiten:

Bauliche Anlagen	30-80 Jahre
Übrige Kraftwerksanlagen	20-50 Jahre
Übertragungs- und Verteilanlagen	10-40 Jahre
Betriebs- und Geschäftsausstattung	5-10 Jahre
Grundstücke	keine Abschreibung

Heimfallpflichtige Anlagen werden auf Konzessionsende abgeschrieben.

Die Anlagen im Bau sind zu Herstellkosten bewertet. Während der Erstellungsphase werden in der Regel keine Abschreibungen vorgenommen. Die Ausnahme bilden Kosten, welche Projektstudien betreffen.

Fremdkapitalzinsen, welche direkt im Zusammenhang mit der Investition in die Gesamterneuerung stehen, werden zum durchschnittlichen Satz des verzinsbaren Fremdkapitals aktiviert.

Immaterielle Anlagen

Die für den Betrieb eigener Anlagen erworbenen Nutzungsrechte von der Swissgrid AG werden linear über 5-20 Jahre abgeschrieben.

Wertbeeinträchtigung von Aktiven

Die Aktionäre der Kraftwerke Hinterrhein AG sind aufgrund bestehender Partnerverträge verpflichtet, die auf ihren Beteiligungsanteil entfallenden Jahreskosten zu bezahlen. Somit ist die Werthaltigkeit des Anlagevermögens des Partnerwerks nach Swiss GAAP FER 20 gegeben.

Fremdkapital

Sämtliche Verbindlichkeiten sind zu Nominalwerten in die Bilanz einbezogen. Bei den kurzfristigen Verbindlichkeiten handelt es sich um Verpflichtungen mit Fälligkeiten von weniger als 12 Monaten.

Rückstellungen

Die Rückstellungen berücksichtigen sämtliche am Bilanzstichtag erkennbaren Verpflichtungen, die auf vergangenen Geschäftsvorfällen bzw. Ereignissen beruhen, bei welchen die Erfüllung der Verpflichtung wahrscheinlich ist, Fälligkeit und Betrag jedoch unbestimmt sind. Die Höhe des Betrages wird nach der bestmöglichen Einschätzung des erwarteten Mittelabflusses ermittelt.

Ausserbilanzgeschäfte

Mögliche oder bestehende Verpflichtungen, bei welchen ein Mittelabfluss als unwahrscheinlich eingeschätzt wird, werden in der Bilanz nicht erfasst. Dagegen wird der jeweils am Bilanzstichtag bestehende Haftungsumfang als Eventualverbindlichkeit im Anhang zur Jahresrechnung offengelegt.

Personalvorsorge

Die Kraftwerke Hinterrhein AG ist einer Branchensammeleinrichtung (PKE Vorsorgestiftung Energie) angeschlossen. Es handelt sich um eine rechtlich selbständige Vorsorgeeinrichtung, welcher alle fest angestellten Mitarbeiter der KHR angehören. Die wirtschaftlichen Auswirkungen der Vorsorgeeinrichtung auf die Gesellschaft werden wie folgt dargestellt:

Die Aktivierung eines wirtschaftlichen Nutzens aus Überdeckung in der Vorsorgeeinrichtung erfolgt nicht, da weder die Voraussetzungen dafür erfüllt sind noch die Gesellschaft beabsichtigt, diesen zur Senkung von Arbeitgeberbeiträgen einzusetzen. Eine wirtschaftliche Verpflichtung wird erfasst, wenn die Voraussetzungen für die Bildung einer Rückstellung erfüllt sind. Die auf die Periode abgegrenzten Beiträge, die Differenz zwischen dem jährlich ermittelten wirtschaftlichen Nutzen aus Überdeckungen in der Vorsorgeeinrichtung und den Verpflichtungen, werden als Personalaufwand in der Erfolgsrechnung erfasst.

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Als Transaktionen mit nahestehenden Personen werden Geschäftsbeziehungen mit Aktionären der Gesellschaft, mit Gesellschaften, die von diesen vollkonsolidiert werden sowie mit weiteren nach Swiss GAAP FER 15 als nahe stehend geltenden Personen ausgewiesen. Als Aktionäre gelten die unter Anmerkung 25 aufgeführten Gesellschaften.

Allegato

Principi per l'allestimento dei conti

Il rendiconto annuale delle Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A. è stato redatto secondo le disposizioni del diritto svizzero concernente le società anonime e in conformità ai principi contabili (Swiss GAAP FER, normativa completa). Esso fornisce un quadro fedele dell'effettiva situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale delle Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A. Per il presente bilancio d'esercizio è stato applicato per la prima volta il Nuovo diritto contabile. Per garantire la comparabilità, i dati del bilancio e del conto economico dell'esercizio precedente sono stati adeguati alle nuove disposizioni sull'articolazione del bilancio. Questo bilancio ai sensi degli Swiss GAAP FER corrisponde, al tempo stesso, alla chiusura dei conti redatta in base al diritto commerciale.

Registrazione del fatturato

I costi annuali rappresentano la fonte di ricavo principale e vengono rilevati costantemente in base all'incidenza degli oneri e degli altri ricavi.

Criteri di valutazione

Disponibilità liquide

Le disponibilità liquide comprendono la consistenza di cassa, i conti correnti postali e bancari nonché i depositi di liquidità presso gli istituti di credito con una durata massima di 3 mesi. Le disponibilità liquide sono iscritte a bilancio al loro valore nominale.

Crediti

I crediti sono iscritti in bilancio al loro valore nominale, tenendo opportunamente conto del rischio di perdita eventuale.

Rimanenze

Le rimanenze di materiale vengono iscritte in bilancio al costo medio d'acquisto, dedotte le rettifiche di valore economicamente necessarie. Le commesse in lavorazione sono valutate ai costi di produzione. Gli eventuali rischi di perdita vengono coperti da corrispondenti rettifiche di valore.

Investimenti finanziari

I titoli sono rilevati al minore tra il costo di acquisto e il valore di mercato (principio del valore minimo). La valutazione dei prestiti finanziari viene effettuata al valore nominale al netto di eventuali

rettifiche di valore necessarie.

Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte principalmente ai costi di produzione o di acquisto, dedotti i relativi ammortamenti. In conformità alla prassi adottata nel settore, gli ammortamenti vengono effettuati per quote costanti per tutta la durata di utilizzo economico.

La durata degli ammortamenti per le singole categorie di impianti - che a loro volta si suddividono in sottocategorie meccaniche ed elettriche - viene definita nell'ambito delle seguenti fasce:

Opere civili	30 - 80 anni
Ulteriori impianti nelle centrali	20 - 50 anni
Impianti di trasmissione e distribuzione	10 - 40 anni
Macchinari e attrezzature	5 - 10 anni
Terreni	nessun ammortamento

Gli impianti con obbligo di riversione vengono ammortizzati al termine della concessione.

Gli impianti in costruzione sono valutati ai costi di produzione. Di norma durante la fase di costruzione non viene effettuato alcun ammortamento. Fanno eccezione i costi riguardanti gli studi di progettazione.

I tassi di interesse sui prestiti che sono direttamente connessi all'investimento nel progetto di rinnovo generale, vengono capitalizzati al tasso medio del capitale esterno produttivo di interessi.

Immobilizzazione immateriali

I diritti di usufrutto di Swissgrid SA acquistati per l'utilizzo di impianti propri vengono ammortizzati per 5 - 20 anni.

Diminuzione di valore dell'attivo

Sulle base degli esistenti contratti di partenariato, gli azionisti delle Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A. sono tenuti a pagare i costi annuali in proporzione alla loro quota di partecipazione. In tal modo viene garantito il mantenimento del valore delle immobilizzazioni della società partner secondo lo Swiss GAAP FER 20.

Capitale esterno

Tutti i debiti sono iscritti in bilancio al loro valore nominale. Per quanto concerne i debiti a breve termine, si tratta di

debiti con scadenze inferiori a 12 mesi.

Accantonamenti

Gli accantonamenti riguardano tutte le passività riscontrabili alla data del bilancio, basate su operazioni o eventi passati, di cui sia probabile la soddisfazione del debito, ma di cui non è possibile definire scadenza e importo. L'ammontare viene calcolato in base alla miglior stima possibile dell'uscita prevista.

Operazioni fuori bilancio

Non figurano a bilancio i debiti possibili o esistenti per i quali è ritenuto improbabile un deflusso di fondi, mentre nell'allegato al rendiconto annuale viene esposto quale impegno eventuale l'importo corrispondente all'entità della responsabilità alla data di chiusura del bilancio.

Previdenza professionale

Le Officine idroelettriche del Reno posteriore SA sono collegate a un istituto di previdenza comune (CPE Fondazione di Previdenza Energia). Si tratta di un istituto di previdenza giuridicamente indipendente al quale appartengono tutti i dipendenti fissi di KHR. Gli effetti economici dell'istituto di previdenza sulla società possono essere descritti come segue:

L'utile economico da copertura eccedente nell'istituto di previdenza non viene capitalizzato poiché non sono soddisfatti i necessari presupposti e la società non intende utilizzarlo per abbassare i contributi del datore di lavoro. Un'obbligazione economica viene contabilizzata se sono soddisfatte le condizioni per la costituzione di un accantonamento. I contributi limitati al periodo e la differenza tra l'utile economico determinato annualmente da coperture eccedenti nell'istituto di previdenza e le obbligazioni sono rilevati a Conto economico come costo del personale.

Transazioni con parti correlate

Per transazioni con parti correlate si intendono rapporti d'affari con azionisti della società, con società che sono integralmente consolidate dagli stessi nonché con altre persone definite parti correlate ai sensi dello Swiss GAAP FER 15. Come azionisti si considerano le società elencate alla Nota 25.

Anhang / Allegato

Anmerkungen zur Erfolgsrechnung und Bilanz Note di commento al Conto economico e allo Stato patrimoniale

	2015/16 CHF	2014/15 CHF
1 Jahreskosten zu Lasten der Partner / Costi annuali a carico dei partner	59'400'000	59'100'000
Die Partner haben im Verhältnis ihrer Aktienbeteiligung und gegen Übernahme der Jahreskosten Anspruch auf die in den Werken der KHR verfügbare elektrische Leistung und Arbeit. I partner hanno diritto, in proporzione alla loro partecipazione azionaria e contro l'assunzione dei costi annuali, alla potenza elettrica disponibile negli impianti della KHR e all'energia prodotta.		
2 Übriger Betriebsertrag / Altri ricavi		
Energieabgabe an die Konzessionsgemeinden und Übrige Fornitura di energia ai comuni concessionari e altri	2'877'220	3'009'405
Übrige betriebliche Lieferungen und Leistungen Altre forniture e prestazioni	5'984'626	2'639'787
Mieten, Pachtzinsen / Affitti, canoni d'affitto	96'160	89'181
Total / Totale	8'958'006	5'738'373
3 Energie- und Netznutzungsaufwand Costo dell'energia e dell'utilizzo della rete		
Strom für die Gemeinden Sils und Thusis Elettricità per i Comuni Sils e Thusis	-143'464	-142'704
Pumpenergieleistungen Partner Forniture di energia di pompaggio dei partner	-2'900'275	-3'678'615
Netz- und Anlagennutzung NE3 Utilizzo della rete e degli impianti LT3	-380'897	-164'080
Aufwand KEV / Onere RIC Systemdienstleistungen Konzessionsgemeinden	-762'806	-595'411
Prestazioni di servizio relative al sistema comuni concessionari	-297'307	-339'820
Übriger Energie- und Netznutzungsaufwand Altre spese di utilizzo di energia e rete	-59'657	-40'620
Total / Totale	-4'544'406	-4'961'250
4 Material und Fremdleistungen Materiali e prestazioni di terzi		
Material / Materiali	-1'100'691	-1'415'200
Fremdleistungen / Prestazioni di terzi	-2'967'953	-2'867'565
Aufwandminderungen / Recupero dei costi	5'744	133'200
Total / Totale	-4'062'900	-4'149'565

5 Wasserrechts- und Konzessionsabgaben Canoni idroelettrici e oneri di concessione

Wasserwerksteuer Kanton / Imposte cantonali sugli impianti idroelettrici
Wasserzinsen Gemeinden / Canoni comunali per i diritti d'acqua
Realersatz / Compenso in natura
Übrige Wasserrechtsabgaben / Altri canoni idroelettrici

Total / Totale

Die Wasserwerksteuern und -zinsen im Geschäftsjahr 2015/16 entsprechen den effektiven Werten. Im Vorjahr sind die Wasserwerksteuern und -zinsen aufgrund einer zu geringen Abgrenzung im Geschäftsjahr 2013/14 um rund CHF 3,2 Mio. zu hoch.

Le imposte e i canoni sugli impianti idroelettrici nell'esercizio 2015/16 corrispondono ai valori effettivi. Nell'esercizio precedente le imposte e i canoni sugli impianti idroelettrici erano in eccesso per circa 3,2 milioni di franchi a causa del differimento troppo basso nell'esercizio 2013/14.

2015/16
CHF

2014/15
CHF

-10'690'295	-13'743'062
-10'366'886	-13'182'379
-4'512	-4'744
-760'960	-666'431
-21'822'653	-27'596'616

6 Finanzertrag / Proventi finanziari

Wertschriftenertrag / Redditi da titoli
Aktivierte Fremdkapitalzinsen / Interessi su capitale di terzi attivati
Zinsertrag / Interessi attivi

Total / Totale

357'604	281'000
265'319	385'852
770'237	777'793
1'393'160	1'444'645

7 Finanzaufwand / Oneri finanziari

Anleihsenzinsen / Interessi su prestiti obbligazionari
Darlehenszinsen / Interessi su debiti finanziari
Übriger Finanzaufwand / Altri interessi e oneri finanziari

Total / Totale

-3'802'812	-4'120'000
-3'080'179	-3'077'435
-174'336	-260'651
-7'057'327	-7'458'086

8 Ausserordentliche Erträge / Aufwendungen Proventi / oneri straordinari

Erträge / Proventi
Gewinne aus Veräusserungen von Anlagen
Plusvalenze da alienazioni di impianti
Übrige ausserordentliche Erträge / Altri ricavi straordinari

Aufwände / Costi

Übrige ausserordentliche Aufwendungen / Altri oneri straordinari

Total / Totale

44'562	335
6'921	20'385
-54'420	0
-2'937	20'720

Anhang / Allegato

	2015/16 CHF	2014/15 CHF		30.09.2016 CHF	30.09.2015 CHF
9 Direkte Steuern / Imposte dirette					
Bund / Confederazione	-287'500	3'159'266			
Kanton / Cantone	-460'628	2'489'513			
Gemeinden (FAG) / Comuni (LCF)	-183'345	2'243'692			
Kapital- u. sonstige Steuern / Imposte sul capitale e altre imposte	-1'590'787	-1'568'765			
Total / Totale	-2'522'260	6'323'706			
<p>Gegen die definitiven Steuerveranlagungsverfügungen der Jahre 2009, 2010 und 2011 wurde gemeinsam mit den ebenfalls betroffenen Partnern eine Einsprache eingereicht. Für die Geschäftsjahre 2011/12 bis 2015/16 wurden die Gewinnsteuern auf Basis eines Kosten-Aufschlagsmodells gemäss Einspracheentscheid Musterverfahrensprozess KWZ berechnet. Gemäss dem Kosten-Aufschlagsmodell ergibt sich ein für die Steuerberechnung adjustiertes ordentliches Ergebnis. Auf der Basis des Kosten-Aufschlagsmodells beträgt der gewichtete durchschnittliche Steuersatz 18,3%. Es existieren keine Verlustvorträge.</p> <p>Contro le decisioni d'imposizione definitive degli anni 2009, 2010 e 2011 è stata presentata un'opposizione congiuntamente agli altri partner interessati. Per gli esercizi dal 2011/12 al 2015/16 le imposte sugli utili sono state ricalcolate sulla base di un modello di maggiorazione dei costi secondo la decisione sul ricorso in merito al procedimento modello KWZ.</p> <p>In base al modello di maggiorazione dei costi si ricava un risultato ordinario congruo per il calcolo delle imposte. In base al modello di maggiorazione dei costi l'aliquota fiscale media ponderata ammonta al 18,3%. Non si registrano perdite.</p>					
10 Jahresgewinn / Utile d'esercizio	1'250'000	1'500'000			
<p>Aufgrund der Vereinbarung über die Dividendenberechnung vom 16. November 2007 ergibt sich eine Pflichtdividende von 1 ¼ % (Vorjahr 1 ½ %). Die allgemeinen gesetzlichen Reserven belaufen sich auf 20% des einbezahlten Aktienkapitals, weshalb keine Reservenzuweisung erfolgt. In base all'accordo sul calcolo del dividendo del 16 novembre 2007, risulta un dividendo obbligatorio dell'1 ¼ % (anno precedente 1 ½ %). Le riserve legali generali ammontano al 20% del capitale azionario versato, ragione per cui non si effettuano conferimenti a tali riserve.</p>					
	30.09.2016	30.09.2015			
11 Flüssige Mittel / Disponibilità liquide					
Kasse, Post, Banken / Cassa, assegni postali, banche	10'238'352	13'620'092			
Total / Totale	10'238'352	13'620'092			
12 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Crediti per forniture e prestazioni					
Partner / Verso partner	3'404'636	196'094			
Dritte / Verso terzi	492'296	119'431			
Total / Totale	3'896'932	315'525			
13 Übrige Forderungen / Altri crediti					
Dritte / Verso terzi	377'950	722'555			
Total / Totale	377'950	722'555			
14 Materialvorräte und Aufträge in Arbeit Rimanenze di materiali e commesse in lavorazione					
Materialvorräte / Rimanenze di materiali	1'309'497	1'470'668			
Aufträge in Arbeit / Commesse in lavorazione	483'964	321'762			
Total / Totale	1'793'461	1'792'430			
15 Aktive Rechnungsabgrenzungen / Ratei e risconti attivi					
Finanzierungskosten Anleihe 2010-2022	947'000	1'109'500			
Costi di finanziamento prestito obbligazionario 2010-2022	1'786'777	1'110'808			
Diverse / Varie					
Total / Totale	2'733'777	2'220'308			
<p>Die Finanzierungskosten der Anleihe setzen sich aus der Übernahmekommission, eidgenössischen Emissionsabgabe, Emissionsgebühr sowie einer Pauschalgebühr von insgesamt CHF 2'500'000 zusammen. Das Agio von CHF 550'000 wurde mit den Finanzierungskosten verrechnet. Die Kosten werden über die Laufzeit abgeschrieben. CHF 162'500 sind kurzfristig und CHF 784'500 sind langfristig.</p> <p>I costi di finanziamento del prestito obbligazionario sono composti da commissione di collocamento, tasso d'emissione federale, commissione d'emissione e tassa forfettaria per un totale complessivo di CHF 2.500.000. Il premio d'emissione di CHF 550.000 è stato compensato con i costi di finanziamento. I costi vengono ammortizzati sulla durata del prestito. CHF 162.500 sono a breve termine e CHF 784.500 a lungo termine.</p>					
16 Finanzanlagen / Immobilizzazioni finanziarie					
Wertschriften / Titoli	13'973'177	13'973'177			
Finanzdarlehen Swissgrid AG / Debiti finanziari Swissgrid SA	19'749'979	19'749'979			
Total / Totale	33'723'156	33'723'156			
<p>Der Aktienanteil an der Swissgrid AG beläuft sich auf CHF 13,973 Mio. bzw. 5'998'566 Aktien à CHF 2,33.</p> <p>La quota azionaria in Swissgrid SA ammonta a 13,973 milioni di franchi pari a 5.998.566 azioni da CHF 2,33 ciascuna.</p> <p>Der Zinssatz des Finanzdarlehens gegenüber der Swissgrid AG beläuft sich für CHF 18'283'069 auf 3,93% p.a. sowie für CHF 1'466'910 auf 3,405% p.a. Il tasso d'interesse del prestito finanziario nei confronti di Swissgrid SA ammonta al 3,93% annuo per 18.283.069 franchi e al 3,405% annuo per 1.466.910 franchi.</p>					

Anhang / Allegato

17 Sachanlagen / Immobilizzazioni materiali

	Betriebs- anlagen u. Ersatzteile Impianti e parti di ricambio	Anlagen im Bau Impianti in costruzione	Grundstücke u. Gebäude Terreni e fabbricati	Betriebs- u. Geschäfts- ausstattung Macchinari e impianti	Total Sachanlagen Totale immo- bilizzazioni materiali	Betriebs- anlagen u. Ersatzteile Impianti e parti di ricambio	Anlagen im Bau Impianti in costruzione	Grundstücke u. Gebäude Terreni e fabbricati	Betriebs- u. Geschäfts- ausstattung Macchinari e impianti	Total Sachanlagen Totale immo- bilizzazioni materiali
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Bruttowerte 01.10.2014 Valori lordi 01.10.2014	802'794'397	3'311'592	14'860'466	8'298'662	829'265'117	821'741'421	2'426'653	14'895'627	8'422'256	847'485'957
Investitionen / Investimenti	706'987	33'700'271	55'161	321'952	34'784'371	731'869	25'781'704	23'117	356'742	26'893'432
Abgänge / Decrementi	-16'244'032	-1'141	-20'000	-298'358	-16'563'531	-9'209'746	0	-190'000	-860'055	-10'259'801
Übertrag / Riporto	34'484'069	-34'584'069	0	100'000	0	20'819'538	-26'914'084	73'750	6'020'796	0
Bruttowerte 30.09.2015 Valori lordi 30.09.2015	821'741'421	2'426'653	14'895'627	8'422'256	847'485'957	834'083'082	1'294'273	14'802'494	13'939'739	864'119'588
Kum. Abschreibungen 01.10.2014 Ammortamenti accumulati 01.10.2014	-411'282'933	0	-4'872'986	-6'665'338	-422'821'257	-416'562'323	0	-5'047'620	-6'976'054	-428'585'997
Abgänge / Decrementi	11'770'882	0	16'877	298'357	12'086'116	8'869'888	0	188'418	858'130	9'916'436
Abschreibungen 2014/15 Ammortamenti 2014/15	-17'050'272	0	-191'511	-609'073	-17'850'856	2'915'856	0	0	-2'915'856	0
Kum. Abschreibungen 30.09.2015 Ammortamenti accumulati 30.09.2015	-416'562'323	0	-5'047'620	-6'976'054	-428'585'997	-17'267'479	0	-208'301	-845'391	-18'321'171
Nettowerte 30.09.2014 Valori netti 30.09.2014	391'511'464	3'311'592	9'987'480	1'633'324	406'443'860	405'179'098	2'426'653	9'848'007	1'446'202	418'899'960
Nettowerte 30.09.2015 Valori netti 30.09.2015	405'179'098	2'426'653	9'848'007	1'446'202	418'899'960	412'039'024	1'294'273	9'734'991	4'060'568	427'128'856

In den Anlagen im Bau sind keine Anzahlungen betreffend Gesamterneuerungsprojekt enthalten (Vorjahr CHF 511'404).

La voce «Impianti in costruzione» non comprende gli anticipi relativi al progetto di rinnovo completo (2015: CHF 511.404).

Die aktivierten Zinsaufwendungen der Rechnungsperiode belaufen sich auf CHF 265'319 (Vorjahr CHF 385'852). Diese sind im Finanzertrag enthalten.

Gli interessi passivi attivati del periodo contabile ammontano a CHF 265.319 (anno precedente CHF 385.852) e sono compresi nei proventi finanziari.

Anhang / Allegato

Zusammenfassung Grundstücke und Gebäude Riepilogo terreni e fabbricati

	Bebaute Grundstücke u. Gebäude Terreni edificati ed edifici		Unbebaute Grundstücke Terreni non edificati		Total Totale
	Betrieblich genutzt Utilizzati a scopo aziendale	Betriebsfremd Non utilizzati a scopo azien- dale	Betrieblich genutzt Utilizzati a scopo aziendale	Betriebs- fremd Non utiliz- zati a scopo aziendale	Grundstücke / Gebäude Terreni / fabbricati
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Bruttowerte 01.10.2014 Valori lordi 01.10.2014	14'178'259	414'454	258'988	8'765	14'860'466
Investitionen / Investimenti	6'338	48'823	0	0	55'161
Abgänge / Decrementi	-20'000	0	0	0	-20'000
Bruttowerte 30.09.2015 Valori lordi 30.09.2015	14'164'597	463'277	258'988	8'765	14'895'627
Kum. Abschreibungen 01.10.2014 Ammortamenti accumulati 01.10.2014	-4'411'034	-400'902	-56'615	-4'435	-4'872'986
Abgänge / Decrementi	16'876	0	0	0	16'876
Abschreibungen 2014/15 Ammortamenti 2014/15	-191'023	-488	0	0	-191'511
Kum. Abschreibungen 30.09.2015 Ammortamenti accumulati 30.09.2015	-4'585'181	-401'390	-56'615	-4'435	-5'047'621
Nettowerte 30.09.2014 Valori netti 30.09.2014	9'767'225	13'552	202'373	4'330	9'987'480
Nettowerte 30.09.2015 Valori netti 30.09.2015	9'579'416	61'887	202'373	4'330	9'848'006

	Bebaute Grundstücke u. Gebäude Terreni edificati ed edifici		Unbebaute Grundstücke Terreni non edificati		Total Totale
	Betrieblich genutzt Utilizzati a scopo aziendale	Betriebsfremd Non utilizzati a scopo azien- dale	Betrieblich genutzt Utilizzati a scopo aziendale	Betriebs- fremd Non utiliz- zati a scopo aziendale	Grundstücke / Gebäude Terreni / fabbricati
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Bruttowerte 01.10.2015 Valori lordi 01.10.2015	14'164'597	463'277	258'988	8'765	14'895'627
Investitionen / Investimenti	96'867	0	0	0	96'867
Abgänge / Decrementi	-190'000	0	0	0	-190'000
Bruttowerte 30.09.2016 Valori lordi 30.09.2016	14'071'464	463'277	258'988	8'765	14'802'494
Kum. Abschreibungen 01.10.2015 Ammortamenti accumulati 01.10.2015	-4'585'181	-401'390	-56'615	-4'435	-5'047'621
Abgänge / Decrementi	188'417	0	2	0	188'419
Abschreibungen 2015/16 Ammortamenti 2015/16	-207'324	-977	0	0	-208'301
Kum. Abschreibungen 30.09.2016 Ammortamenti accumulati 30.09.2016	-4'604'088	-402'367	-56'613	-4'435	-5'067'503
Nettowerte 30.09.2015 Valori netti 30.09.2015	9'579'416	61'887	202'373	4'330	9'848'006
Nettowerte 30.09.2016 Valori netti 30.09.2016	9'467'376	60'910	202'375	4'330	9'734'991

Zusammenfassung Erstellungs- und Erwerbswert der Betriebsanlagen inkl. Ersatzteile Riepilogo del valore di costruzione e di acquisto degli impianti, incluse le parti di ricambio

	30.09.2016 CHF	30.09.2015 CHF
Betriebsanlagen / Impianti	761'340'971	749'701'611
Verteilanlagen für die Konzessionsgemeinden	51'318'752	50'859'982
Impianti di distribuzione per i comuni concessionari	17'487'618	17'246'042
Bahnenergie-Anlage Sils		
Impianto per alimentazione ferrovia a Sils	3'935'741	3'933'788
Ersatzteile / Parti di ricambio		
Total Erstellungs-/Erwerbswert Totale valore di costruzione e di acquisto	834'083'082	821'741'423
Brandversicherungswert der Sachanlagen Valore assicurativo contro incendi di attività materiali	622'906'300	624'097'700



Anhang / Allegato

	30.09.2016 CHF	30.09.2015 CHF
18 Immaterielle Anlagen Immobilizzazioni immateriali		
Nutzungsrechte / Diritti di usufrutto	64'314	192'938
Total / Totale	64'314	192'938
<p>Nutzungsrecht gegenüber der Swissgrid AG für 18 von 24 Fasern der Lichtwellenleiter auf der 220-kV-Hochspannungsleitung zwischen den Freiluftschaltanlagen Ferrera und Sils. Diritto di usufrutto nei confronti di Swissgrid SA per 18 delle 24 fibre ottiche sulla linea ad alta tensione da 220 kV tra gli impianti di distribuzione per esterni di Ferrera e Sils.</p>		
19 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Debiti per forniture e servizi		
Partner / Verso partner	135'442	538'786
Dritte / Verso terzi	857'785	2'468'050
Total / Totale	993'227	3'006'836
20 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten Debiti finanziari a breve termine		
Partner / Verso partner	2'000'000	0
Dritte / Verso terzi	18'000'000	10'000'000
Total / Totale	20'000'000	10'000'000
<p>Die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten betreffen Anleihen / Passivdarlehen mit Restlaufzeiten unter einem Jahr. In questa voce sono classificati i prestiti obbligazionari / debiti finanziari con una durata residua inferiore a un anno.</p>		
21 Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten / Altri debiti a breve termine		
Partner / Verso partner	0	2'562'767
Dritte / Verso terzi	484'111	371'396
Total / Totale	484'111	2'934'163

Anhang / Allegato

22 Passive Rechnungsabgrenzungen / Ratei e risconti passivi

Aufgelaufene Schuldzinsen / Interessi passivi in corso di maturazione
Wasserrechtsabgaben / Canoni idroelettrici
Steuern / Imposte
Übrige Rechnungsabgrenzungen / Altri ratei e risconti

Total / Totale

Die Abgrenzung der Gewinnsteuern erfolgt aufgrund eines Kostenaufschlagsmodells.
Die Wasserrechtsabgaben sind produktionsabhängig und belaufen sich auf CHF 110 pro Kilowatt-Bruttoleistung (Kwbr).
Le imposte sugli utili vengono contabilizzate in base a un modello di maggiorazione dei costi.
Le tasse del diritto delle acque sono dipendenti dalla produzione e ammontano a CHF 110 per potenza lorda in kilowatt (kW lordi).

23 Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten
Passività non correnti fruttifere

Anleihen	Liberierungsdatum	Fälligkeit	Nominalwert	Nominalwert
Prestiti obbligazionari	Data di accensione	Scadenza	Valore nominale	Valore nominale
2.875 % Kassascheine 2005-2017 Obbligazioni di cassa 2005-2017	07.03.2005	07.03.2017	0	10'000'000
2.875 % Kassascheine 2005-2018 Obbligazioni di cassa 2005-2018	07.03.2005	07.03.2018	10'000'000	10'000'000
3.00 % Kassascheine 2005-2019 Obbligazioni di cassa 2005-2019	07.03.2005	07.03.2019	10'000'000	10'000'000
3.00 % Kassascheine 2005-2020 Obbligazioni di cassa 2005-2020	14.12.2005	14.12.2020	10'000'000	10'000'000
2.375 % Anleihe 2010-2022 Prestito obbligazionario 2010-2022	28.07.2010	28.07.2022	100'000'000	100'000'000
1.90 % Kassascheine 2012-2025 Obbligazioni di cassa 2012-2025	07.05.2012	07.05.2025	15'000'000	15'000'000
			145'000'000	155'000'000

Anleihen mit einer Restlaufzeit unter einem Jahr sind in den kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten bilanziert.
I prestiti con una durata residua inferiore a un anno sono classificati come debiti a breve termine.

30.09.2016
CHF

30.09.2015
CHF

3'071'994	3'389'182
15'883'244	17'879'695
16'568'000	15'769'000
1'468'867	2'008'088
36'992'105	39'045'965

Darlehen / Prestiti

Partner Restlaufzeit 1 bis 5 Jahre / Durata residua da 1 a 5 anni verso partner
Dritte Restlaufzeit 1 bis 5 Jahre / Durata residua da 1 a 5 anni verso terzi
Dritte Restlaufzeit über 5 Jahre / Durata residua oltre 5 anni verso terzi

Total / Totale

Darlehen mit einer Restlaufzeit unter einem Jahr sind unter den kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten bilanziert.
I prestiti con una durata residua inferiore a un anno sono classificati come debiti a breve termine.

30.09.2016
CHF

30.09.2015
CHF

25'000'000	2'000'000
25'000'000	33'000'000
105'000'000	105'000'000
155'000'000	140'000'000

24 Langfristige Rückstellungen
Accantonamenti non correnti

Rückstellung für Altersvorsorge
Accantonamento per previdenza per la vecchiaia

Total / Totale

237'355	0
237'355	0

25 Eigenkapital / Patrimonio netto

Das Aktienkapital besteht unverändert aus 100'000 Namenaktien à nom. CHF 1'000. Der Gewinn je Aktie beträgt CHF 12.50 (Vorjahr: CHF 15.00).
Il capitale sociale è rimasto invariato a 100.000 azioni nominali da CHF 1.000. L'utile per azione ammonta a CHF 12,50 (2015: CHF 15,00).

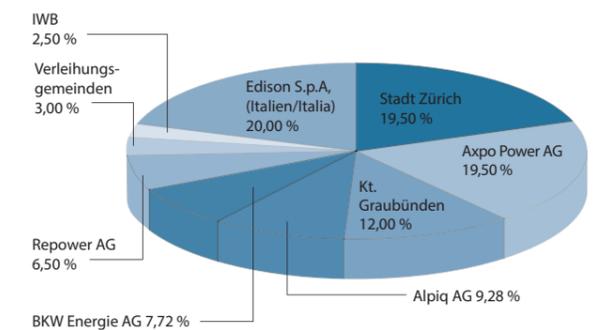
Gemäss Eintragung im Aktienbuch besitzen:
Sulla base delle iscrizioni nel registro delle azioni abbiamo la seguente ripartizione:

Schweiz / Svizzera

Stadt Zürich	19,50 %
Axpo Power AG	19,50 %
Kanton Graubünden	12,00 %
Alpiq AG	9,28 %
BKW Energie AG	7,72 %
Repower AG	6,50 %
Verleihungsgemeinden	3,00 %
IWB	2,50 %

Italien / Italia

Edison S.p.A., Milano	20,00 %
-----------------------	---------



Obige Aktionäre werden im Bericht als Partner bezeichnet.
Nel rendiconto i suddetti azionisti vengono definiti partner.

Ein Partnervertrag der Aktionäre bildet die Grundlage der KHR.
La KHR si fonda sul contratto di partenariato degli azionisti.

Anhang / Allegato

Weitere Angaben / Ulteriori informazioni

Personalbestand / Organico

Die Anzahl der Vollzeitstellen lag im Jahresdurchschnitt bei 88.

Il numero medio annuo di posizioni a tempo pieno è 88.

Personalvorsorge / Previdenza professionale

Wirtschaftlicher Nutzen / wirtschaftliche Verpflichtung und Vorsorgeaufwand (in Tausend CHF) Benefici economici/impegni economici e costi di previdenza (in migliaia di CHF)	Über-/Unterdeckung Copertura eccedente / insufficiente		Wirtschaftlicher Anteil der Organisation Partecipazione economica dell'organizzazione		Veränderung zum VJ bzw. erfolgswirksam im GJ Variazione rispetto all'anno precedente o iscritta sul conto economico nell'anno corrente	Auf die Periode abgegrenzte Beiträge Contributi limitati al periodo contabile		Vorsorgeaufwand im Personalaufwand Costi di previdenza nei costi del personale	
	2015/16	2014/15	2015/16	2014/15		2015/16	2014/15	2015/16	2014/15
	Vorsorgeeinrichtungen ohne Über-/Unterdeckungen Istituti di previdenza senza copertura insufficiente/eccedente	-	-	-		-	-	1'040	1'081

Die Ermittlung der wirtschaftlichen Auswirkungen aus Vorsorgeeinrichtungen erfolgt auf der Basis der finanziellen Situation der Vorsorgeeinrichtung gemäss letztem Jahresabschluss. Die Branchensammeleinrichtung, der die Kraftwerke Hinterrhein AG angeschlossen ist, hat ihr letztes Geschäftsjahr am 31. Dezember 2015 abgeschlossen. Der Deckungsbeitrag beträgt per 30. September 2016 113,6%.

Il calcolo degli effetti economici di istituti di previdenza viene effettuato sulla base della situazione finanziaria dell'istituto di previdenza secondo l'ultimo bilancio d'esercizio. L'istituto di previdenza comune al quale sono collegate le Officine idroelettriche del Reno posteriore SA ha chiuso il suo ultimo esercizio in data 31 dicembre 2015. Il margine di contribuzione si attesta al 113,6% al 30 settembre 2016.

Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen / Passività a fronte di piani pensionistici

Per Bilanzstichtag gibt es keine Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen (Vorjahr: CHF 126'338).

Alla data di chiusura dell'esercizio non sussistono debiti verso istituzioni previdenziali (esercizio precedente: CHF 126.338).

Revisionshonorar / Onorario di revisione

Revisionsdienstleistung / Servizio di revisione

Total / Totale

2015/16
CHF

2014/15
CHF

29'430

32'022

29'430

32'022

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Transazioni con parti correlate

Energieaufwand / Costo dell'energia

Sonstige Lieferungen und Leistungen / Altre forniture e prestazioni

Total Lieferungen und Leistungen von nahestehenden Personen
Totale forniture e prestazioni di parti correlate

Energielieferungen gegen Erstattung der Jahreskosten an die Partner
Forniture di energia contro rimborso dei costi annuali ai partner
Energielieferungen gegen Erstattung der Jahreskosten an die Rhätische Bahn
Forniture di energia contro rimborso dei costi annuali alla Ferrovia Retica
Energielieferungen an Konzessionsgemeinden, Kanton Graubünden
Forniture di energia ai comuni concessionari, al Cantone dei Grigioni
Einräumung von Benützungsrchten / Cessione dei diritti d'uso
Sonstige Lieferungen und Leistungen / Altre forniture e prestazioni

Total Lieferungen und Leistungen an nahestehende Personen
Totale forniture e prestazioni a parti correlate

2'721'179

3'845'319

979'436

422'038

3'700'615

4'267'357

59'400'000

59'100'000

1'774'539

1'566'753

2'564'884

2'711'193

907

897

1'650'994

1'817'054

65'391'324

65'195'897

Die Position «Energieaufwand» beinhaltet den Strombezug für Pumpenergie. Ebenfalls enthalten ist der Energieankauf für die Gemeinden bis 30. September 2016. Die «Energielieferungen an die Konzessionsgemeinden» erfolgen zu Vorzugskonditionen gemäss Konzessionsvertrag. Die «Einräumung von Benützungsrchten» basiert auf vertraglichen Abmachungen und betrifft Kommunikationsanlagen. Diese werden zu marktüblichen Konditionen abgerechnet. Bei den «sonstigen Lieferungen und Leistungen» handelt es sich um im Rahmen der normalen Geschäftstätigkeit der Gesellschaft durchgeführte Transaktionen, die zu marktüblichen Preisen abgewickelt wurden. Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Personen und Aktionären wurden bereits im Anhang unter den Positionen 12, 19, 20, 21 und 24 offen gelegt.

La voce «Costo dell'energia» contiene l'acquisto di energia per la fornitura di energia di pompaggio. È compreso anche l'acquisto di energia per i Comuni fino al 30 settembre 2016. Le «forniture di energia ai comuni concessionari» hanno luogo a condizioni preferenziali. La «concessione di diritti di utilizzo» si basa su pattuizioni contrattuali e riguarda impianti di comunicazione. Questi vengono conteggiati alle condizioni di mercato correnti. Le «Altre forniture e prestazioni» riguardano transazioni effettuate nell'ambito della normale attività aziendale, regolate a prezzi di mercato correnti. Crediti e debiti nei confronti di parti correlate e azionisti sono già stati esposti alle voci 12, 19, 20, 21 e 24 dell'allegato.

Verwendung des Bilanzgewinnes Ripartizione dell'utile di bilancio

Anhang / Allegato

Ausserbilanzgeschäfte / Operazioni fuori bilancio

Eventualforderungen / Attività potenziali

Massgeblicher Wert ÜN – Enteignungsentschädigung

Im Zusammenhang mit der Überführung des Übertragungsnetzes und den dazugehörigen Anlagen von den früheren Eigentümern an Swissgrid wurde die Methode zur Festsetzung des massgeblichen Werts für die Überführung mittels Verfügung der ElCom bis zum Zeitpunkt der Genehmigung der Jahresrechnung festgelegt. Mit Verfügung vom 20. September 2012 entschied die ElCom, dass die Entschädigung den regulatorischen Werten zu entsprechen hat. Diese Verfügung wurde angefochten. Mit Urteil vom 11. November 2013 hielt das Bundesverwaltungsgericht fest, dass ein verfassungsrechtlicher Anspruch auf eine volle Entschädigung nach enteignungsrechtlichen Grundsätzen besteht. Den Entscheid zur Festsetzung wies es an die ElCom zurück. Die früheren Eigentümer erarbeiteten in der Folge eine vertragliche Lösung betreffend Methode zur Festsetzung des massgeblichen Werts. Am 20. Oktober 2016 verfügte die ElCom über die Methode und setzt damit das Urteil des Bundesverwaltungsgerichtes um. Die Verfügung ist Ende November 2016 in Rechtskraft erwachsen. Für die Kraftwerke Hinterrhein AG führt dies zu einem Ergebniseffekt von CHF 8,2 Mio. im Geschäftsjahr 2016/2017, wobei die geldmässige Abwicklung per Anfang 2017 erwartet wird. Nach Abschluss der Tarif- und Deckungsdifferenzverfahren sowie der Bewertungsanpassung 2 findet die finale Anwendung der Bewertungsmethode statt, was dann zu einem weiteren Ergebniseffekt führen kann.

Valore determinante della rete di trasmissione – Indennizzo di espropriazione

Nell'ambito della cessione della rete di trasmissione e dei relativi impianti dai precedenti proprietari a Swissgrid è stato stabilito il metodo di valutazione per stabilire il valore determinante per la cessione al momento della redazione del bilancio mediante decisione di ElCom. Con decisione del 20 settembre 2012 ElCom disponeva che l'indennizzo dovesse corrispondere ai valori normativi. Tale decisione è stata contestata. Con sentenza dell'11 novembre 2013, il Tribunale amministrativo federale ha stabilito che sussiste un diritto costituzionale al pieno indennizzo in base ai principi del diritto di espropriazione e ha così rigettato la decisione di ElCom. I precedenti proprietari hanno quindi elaborato una soluzione contrattuale relativamente al metodo per stabilire il valore determinante. Il 20 ottobre 2016 ElCom ha deciso in merito al metodo recependo la sentenza del Tribunale amministrativo federale. La disposizione ha acquistato efficacia giuridica alla fine di novembre 2016. Per le Officine idroelettriche del Reno posteriore SA ciò comporterà un primo effetto sul risultato nell'esercizio 2016/2017 pari a 8,2 milioni di franchi, mentre la transazione monetaria è attesa per l'inizio del 2017. Al termine del procedimento di differenza di tariffa e copertura e dell'adeguamento della valutazione 2 troverà infine applicazione il metodo di valutazione, che potrà determinare un ulteriore effetto sul risultato.

Weitere, nicht zu bilanzierende Verpflichtungen / Altre passività non iscrivibili a bilancio

Per Bilanzstichtag bestehen keine weiteren ausweispflichtigen Sachverhalte.

Non sussistono ulteriori fatti soggetti a pubblicazione obbligatoria alla data di chiusura del bilancio.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag / Eventi dopo la chiusura del bilancio

Nach dem Bilanzstichtag vom 30. September 2016 sind ausser den in den Ausserbilanzgeschäften erwähnten Eventualforderungen keine weiteren Ereignisse eingetreten, die ausweispflichtig sind. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag wurden bis zum 9. Dezember 2016 berücksichtigt. An diesem Datum wurde die Jahresrechnung vom Verwaltungsrat der Kraftwerke Hinterrhein AG zuhanden der Generalversammlung verabschiedet.

Dopo il giorno di chiusura del bilancio del 30 settembre 2016 non si sono verificati altri eventi che hanno richiesto un'esposizione, oltre alle attività potenziali citate nelle operazioni fuori bilancio. Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio sono stati presi in considerazione fino al 9 dicembre 2016. A questa data il bilancio è stato approvato dal Consiglio d'Amministrazione delle Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A. e sarà sottoposto all'approvazione dell'Assemblea generale.

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:

Il Consiglio d'Amministrazione propone all'Assemblea generale di ripartire l'utile di bilancio come segue:

	2015/16 CHF	2014/15 CHF
Vortrag vom Vorjahr / Riporto dall'anno precedente	–	–
Jahresgewinn / Utile d'esercizio	1'250'000	1'500'000
Bilanzgewinn / Utile di bilancio	1'250'000	1'500'000
Dividende 1 ¼ % (Vorjahr 1 ½ %) Dividendo 1 ¼ % (esercizio precedente 1 ½ %)	1'250'000	1'500'000
Zuweisung an die Allgemeine gesetzliche Gewinnreserve Destinazione alla riserva legale da utili generale	–	–
Vortrag auf neue Rechnung Riporto a nuovo	–	–
Total Verwendung / Totale ripartizione	1'250'000	1'500'000

Thusis, 9. Dezember 2016
Thusis, 9 dicembre 2016

Namens des Verwaltungsrats:
Per il Consiglio d'Amministrazione:

Andres Türler

Namens der Direktion:
Per la Direzione aziendale:

Guido Conrad



Bericht der Revisionsstelle



Bericht der Revisionsstelle
an die Generalversammlung der
Kraftwerke Hinterrhein AG
7430 Thusis

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Kraftwerke Hinterrhein AG, bestehend aus Erfolgsrechnung, Bilanz, Geldflussrechnung, Eigenkapitalnachweis und Anhang, für das am 30. September 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung für das am 30. September 2016 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

PricewaterhouseCoopers AG


Dr. Hans Martin Meuli

Revisionsexperte
Leitender Revisor


Urs Nager

Revisionsexperte

Chur, 9. Dezember 2016

PricewaterhouseCoopers AG, Gartenstrasse 3, Postfach, 7001 Chur
Telefon: +41 58 792 66 00, Telefax: +41 58 792 66 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.



Relazione dell'Ufficio di revisione
all'Assemblea generale della
Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A.
7430 Thusis

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A., costituito da conto economico, bilancio, conto dei flussi cassa, certificazione capitale proprio e allegato, per l'esercizio chiuso al 30 settembre 2016.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità agli Swiss GAAP FER, alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 30 settembre 2016 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità agli Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO) come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera e allo statuto e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

PricewaterhouseCoopers AG

Dr. Hans Martin Meuli
Perito revisore
Revisore responsabile

Urs Nager
Perito revisore

Coira, 9 dicembre 2016

PricewaterhouseCoopers AG, Gartenstrasse 3, Postfach, 7001 Chur
Telefon: +41 58 792 66 00, Telefax: +41 58 792 66 10, www.pwc.ch

PricewaterhouseCoopers AG ist Mitglied eines globalen Netzwerks von rechtlich selbständigen und voneinander unabhängigen Gesellschaften.



**KRAFTWERKE HINTERRHEIN AG
THUSIS**

Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A., Thusis

Spitalstrasse 7
CH-7430 Thusis
Tel. +41 81 635 37 37
Fax +41 81 635 37 38
admin@khr.ch
www.khr.ch

Fotos: Demateo AG, Thusis
Archiv KHR
Gestaltung: Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis
Druck: selva caro druck ag, Flims



